

VersaUV LEF-200

Manual do usuário



Muito obrigado por adquirir este produto.

- Para garantir a utilização correta, com completo entendimento do funcionamento deste produto, leia todo o manual e guarde-o em um local seguro.
- São proibidas transcrições e cópias (totais ou parciais) não-autorizadas deste manual.
- O conteúdo deste documento e as especificações deste produto estão sujeitos a mudanças sem aviso prévio.
- A documentação e o produto foram preparados e testados da melhor forma possível. Caso você encontre qualquer erro na impressão ou falha técnica, por favor, avise-nos.
- A Roland DG Corp. não assume qualquer responsabilidade por perdas ou danos indiretos que possam ocorrer durante a utilização deste produto, independentemente de qualquer falha no funcionamento por parte deste.
- A Roland DG Corp. não assume qualquer responsabilidade por perdas ou danos indiretos que possam ocorrer com qualquer artigo criado com este equipamento.

Este sistema (incluindo o suporte e o dispositivo de segurança) é um produto a laser Classe 1.

Especificações de laser deste sistema (incluindo o suporte)

Extensão de onda: 655 nm, saída máxima: inferior a 46,5 μ W, duração de pulso: 3,0 μ s

Em conformidade com IEC 60825-1 Edição 2.0 (2007-03).

Em conformidade com os padrões FDA de performance para produtos a laser, exceto para desvios, conforme o Aviso Laser Nº. 50 datado de 24 de junho de 2007.

CUIDADO

O uso de controles, de ajustes ou de execução de procedimentos diferentes dos especificados aqui pode resultar em exposição de radiação.

Este produto utiliza os softwares de Licença Pública Geral GNU (GPL) / Licença Pública Geral Restrita GNU (LGPL). Você tem o direito de adquirir, modificar e distribuir o código fonte para este software GPL/LGPL. Você pode obter o código fonte GPL/LGPL utilizado neste produto fazendo o download no site:

URL: <http://www.rolanddg.com/gpl/>

A Roland DG Corp. licenciou a tecnologia MMP através do TPL Group.

Conteúdo

Conteúdo1

Capítulo 1 Utilizando completamente a

Pontos importantes a serem verificados antes de imprimir.....4

Três pontos importantes (Medidas para condensação de tinta e luz UV refletida).....4

Salvar tamanho de material usado frequentemente (Função pré-definida)6

Salvando o pré-ajuste atual de materiais com um nome diferente6

Carregar uma configuração e imprimir7

Faça ajustes precisos da pré-configuração e imprima.....7

Configuração avançada do material.....8

Ajuste manual de altura do material.....8

Aumento de distância entre o material e as cabeças de impressão10

Ajuste de área de impressão para cada instalação de material11

Alteração da área de impressão12

Verificação da área de impressão.....16

Qualidade da impressão17

Como evitar resíduos e respingos por meio de limpeza durante a impressão17

Reduzindo a degradação da qualidade da impressão por causa de condensação da tinta (Respingos)18

Secando novamente a tinta.....19

Utilizando totalmente os recursos de conveniência20

Continuar imprimindo mesmo quando o material encostar no sensor de altura20

Impressão contínua de dados de impressão ..21

Redução do tempo de impressão22

Configuração desta máquina23

Configuração do idioma do menu e das unidades de medida.....23

Ajuste o intervalo até a ativação do modo hibernação (Função economia de energia) ..23

Desativação do modo hibernação (Função economia de energia)24

Restauração de todos os ajustes para o

padrão de fábrica.....24

Determinando o que fazer quando o cartucho de tinta acabar.....25

Visualizando informações sobre o sistema desta máquina26

Capítulo 2

Sobre a manutenção.....28

Instruções para manutenção.....28

Recurso de manutenção automática e notas ..28

Função alarme28

A manutenção que deve ser feita diariamente28

Descarte de cartuchos vazios30

Limpeza periódica para manutenção.....32

Verificando a Tinta restante e substituindo os cartuchos39

Verificação da tinta restante39

Como substituir o cartucho de tinta.....40

Quando a concentração de tinta branca é baixa 41

Restauração da concentração de tinta branca 41

Quando não for possível os limpar respingos...42

Limpeza de todas as cabeças de impressão...44

Como alterar o tipo de tinta46

Restrições ao mudar o tipo da tinta46

Métodos para mudar o tipo da tinta.....46

Ao utilizar o Roland VersaWorks.....47

Substituição de peças consumíveis48

Substituição dos limpadores.....48

Substituição do filtro50

Ao transportar a unidade.....52

Procedimentos de preparação para reinstalação52

Lista de menus56
Menu principal56
Menu de função58
Menu de idiomas e unidades58

Leia este capítulo sempre que ocorrer algum problema (Perguntas frequentes)59
A Impressora não funciona59
Não é possível realizar impressões de boa qualidade61
As cabeças de impressão não se movem63

Como lidar com mensagens e mensagens de erros64
Aparece uma mensagem de erro64
Aparece uma mensagem de erro66

Especificações principais68
Desenho dimensional68
Locais da avaliação de energia e certificação das etiquetas de número de série69
Tabela de especificações70

Os nomes das empresas e produtos são marcas comerciais registradas de seus respectivos proprietários.

<http://www.rolanddg.com/>

Copyright © 2013 Roland DG Corporation

Capítulo

1 Utilizando

completamente a

máquina

Pontos importantes a serem verificados antes de imprimir	4
Três pontos importantes (Medidas para condensação de tinta e luz UV refletida)	4
Salvar tamanho de material usado frequentemente (Função pré-definida)	6
Salvando o pré-ajuste atual de materiais com um nome diferente	6
Carregar uma configuração e imprimir	7
Faça ajustes precisos da pré-configuração e imprima	7
Configuração avançada do material	8
Ajuste manual de altura do material	8
Aumento de distância entre o material e as cabeças de impressão	10
Ajuste de área de impressão para cada instalação de material	11
Alteração da área de impressão	12
Verificação da área de impressão	16
Qualidade da impressão	17
Como evitar resíduos e respingos por meio de limpeza durante a impressão	17
Reduzindo a degradação da qualidade da impressão por causa de condensação da tinta (Respingos)	18
Secando novamente a tinta	19
Utilizando totalmente os recursos de conveniência	20
Continuar imprimindo mesmo quando o material encostar no sensor de altura	20
Impressão contínua de dados de impressão	21
Redução do tempo de impressão	22
Configuração desta máquina	23
Configuração do idioma do menu e das unidades de medida	23
Ajuste o intervalo até a ativação do modo hibernação (Função economia de energia)	23
Desativação do modo hibernação (Função economia de energia)	24
Restauração de todos os ajustes para o padrão de fábrica	24
Determinando o que fazer quando o cartucho de tinta acabar	25
Visualizando informações sobre o sistema desta máquina	26

Três pontos importantes (Medidas para condensação de tinta e luz UV refletida)

Nesta máquina, a tinta fixada na superfície das cabeças de impressão deve ser curada pela reflexão de luz da lâmpada UV-LED e condensação de tinta (respingos de tinta da impressão). Se a tinta retida na superfície das cabeças de impressão ficar seca, poderá causar respingos. Se for utilizado o produto sem fazer medições, poderá causar uma falha que exigirá a substituição das cabeças de impressão.

A limpeza diária é importante para prevenir respingos. Mas há ainda três aspectos importantes a verificar antes de imprimir. Lembre-se de verificar os três pontos discriminados abaixo:

1. Você não pode utilizar um objeto que reflita a luz como objeto de impressão (material).

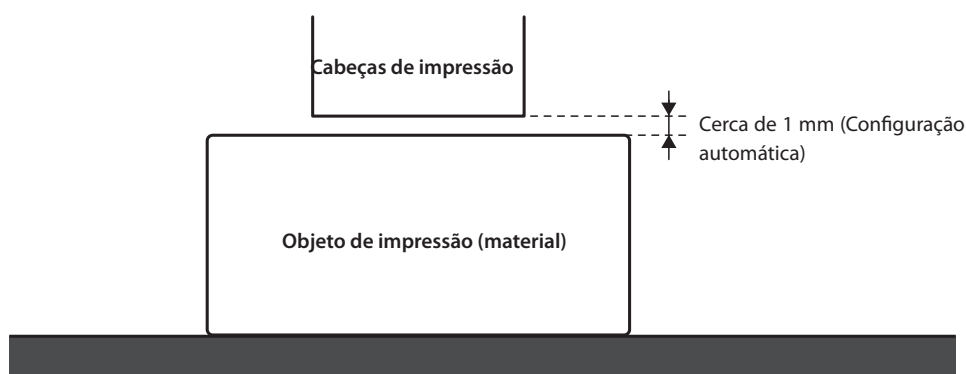
Espelhos e materiais de aço, etc., que são passíveis de refletir a luz da lâmpada UV-LED, promovem a secagem da superfície das cabeças de impressão e, portanto, não podem ser utilizados como objeto de impressão (material).

2. Deixe uma distância menor possível entre a superfície o objeto de impressão (material) e as cabeças de impressão.

Conforme a distância entre a superfície o objeto de impressão (material) e as cabeças de impressão aumenta, a probabilidade da tinta condensar aumenta. Ao ajustar a altura do material manualmente, deixe a menor distância possível. Quando a altura for ajustada automaticamente, sua distância será de aproximadamente 1mm (39,4 mils).

☞ "2. "Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos)

☞ "Ajuste manual de altura do material" (pág. 8)



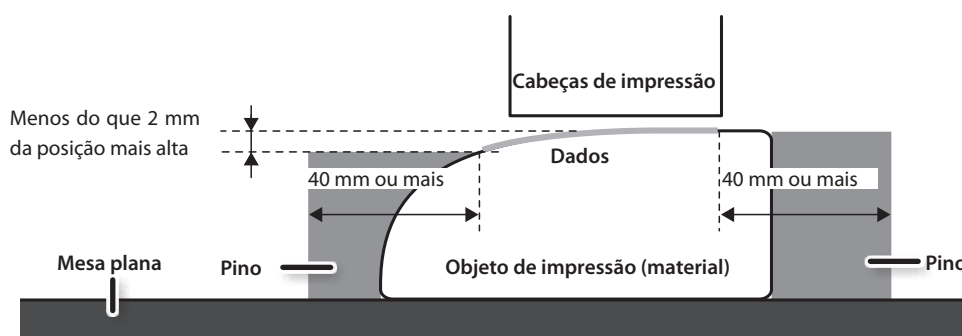
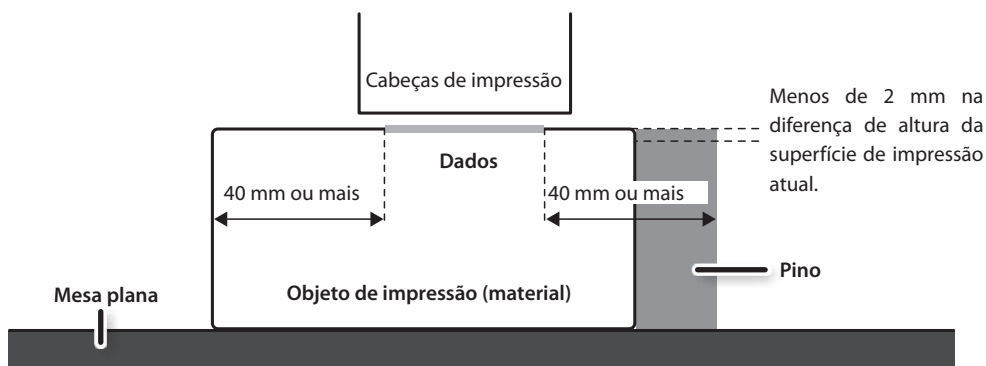
3. Poderá ser necessário um pino, de acordo com o tamanho e formato do objeto de impressão (material).

De acordo com o tamanho e formato do objeto de impressão (material), a distância entre o mesmo e as cabeças de impressão pode aumentar com a probabilidade de condensação de tinta aumentada. Na direção na qual as cabeças de impressão se movem deve haver um objeto de impressão (material) e/ou um pino nas áreas de 40mm (1,6 pol.) nos lados direito e esquerdo da porção (largura) dos dados a serem impressos. Neste caso, a diferença de altura entre as superfícies do objeto de impressão (material) e o pino devem ser menores que 2 mm (78,7 mils).

- ☞ "2. "Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos)
- ☞ "Ajuste manual de altura do material" (pág. 8)
- ☞ "Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular" (pág. 9)

Quando um pino será necessário:

- O objeto de impressão (material) não é largo o suficiente para se estender sobre as áreas de 40 mm ou nos lados direito e esquerdo da porção (largura) dos dados a serem impressos.
- A variação na altura da superfície do objeto de impressão (material) é de 2 mm ou mais.



Há condições nas configurações de altura em que a superfície do objeto de impressão (material) tem uma diferença de altura. Para saber mais sobre as conexões, consulte "Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular" (pág. 9).

Salvar tamanho de material usado frequentemente (Função pré-definida)

Você pode salvar as configurações do material em pré-configurações. Se você salvar as configurações do material usado frequentemente, você poderá carregar essas configurações instantaneamente e diminuir o tempo de ajuste.

Salvando o pré-ajuste atual de materiais com um nome diferente

As definições a seguir, estabelecidas em configuração do material, podem ser salvas como até no máximo 20 tipos diferentes de pré-ajustes.

- Posição de altura do material
- Área de impressão (incluindo posição do início da impressão)

Você pode atribuir um nome a cada configuração. Utilizar nomes dos materiais para estes pré-ajustes pode auxiliar no reconhecimento.

Procedimento

1. Defina o material (posição da altura, área de impressão) e verifique se o botão [SETUP] está aceso.
2. Pressione [MENU].
3. Pressione [▶][▼] nesta ordem para exibir a figura abaixo.



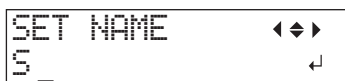
A tela de configuração mostra duas opções: 'PRESET' e 'SAVE'. À direita de 'PRESET' há um ícone de seta dupla (◀▶) e à direita de 'SAVE' há um ícone de seta única (▶).

4. Pressione [▶].
5. Pressione [▲][▼] para selecionar um NAME1 até o NAME20 (Nomes 1 a 20).



A tela de configuração mostra duas opções: 'SAVE' e 'NAME1'. À direita de 'SAVE' há um ícone de seta dupla (◀▶) e à direita de 'NAME1' há um ícone de seta única (↵).

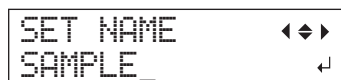
6. Pressione (ENTER).
As atuais "posição de altura do material" e "definição de área de impressão" são salvas.
7. Pressione [▲][▼] para inserir um caractere.



A tela de configuração mostra duas opções: 'SET NAME' e 'S_'. À direita de 'SET NAME' há um ícone de seta dupla (◀▶) e à direita de 'S_' há um ícone de seta única (↵).

8. Quando se decidir por um caractere, pressione [▶].

Os caracteres que você pode inserir vão de "A" a "Z", "0" a "9", e o caractere "-". Você pode inserir até 15 caracteres, incluindo os espaços.



A tela de configuração mostra duas opções: 'SET NAME' e 'SAMPLE_'. À direita de 'SET NAME' há um ícone de seta dupla (◀▶) e à direita de 'SAMPLE_' há um ícone de seta única (↵).

9. Pressione [◀][▶] para inserir o caractere seguinte.
Insira os seguintes caracteres da mesma maneira.
10. Ao concluir as inserções, pressione [ENTER].
11. Pressione [MENU][◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Carregar uma configuração e imprimir

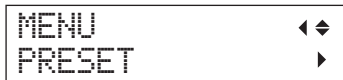
Carregue uma configuração de material salva nas pré-configurações e realiza a impressão.

NOTA

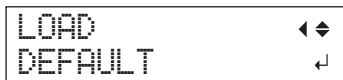
Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

Procedimento

1. Pressione [MENU].



2. Pressione [▶] duas vezes.



3. Pressione [▲] [▼] para selecionar o nome de uma pré-configuração (ajuste) que deseja carregar.

Selecione um dos 20 tipos de pré-ajustes (quando nenhum nome tiver sido atribuído, selecione entre NAME1 a NAME20) ou DEFAULT (DEFAULT é o padrão de fábrica para cada configuração).

4. Pressione (ENTER).



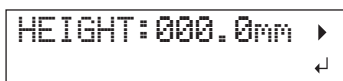
A instalação do material é cancelada, o botão ([SETUP]) se apaga.

5. Abra a tampa dianteira e coloque o material no lugar.

☞ "1. Como prender o material (Instalação de material)" (Guia de primeiros passos)

6. Pressione [SETUP].

Aparece a configuração do pré-ajuste definido.



7. Pressione (ENTER).

W: 508mm L: 330mm
H: 100.0mm

LEMBRETE

Sempre que você configurar um material, é possível definir a área de impressão (posição de base, limite).

Para mais detalhes, consulte "Ajuste de área de impressão para cada instalação de material" (pág. 11).

8. Comece a imprimir.

A impressão é feita com a configuração de pré-definição carregada.

Faça ajustes precisos da pré-configuração e imprima

Você pode alterar parte de uma pré-configuração e realizar a impressão.

Por exemplo, você pode alterar somente a área de impressão sem alterar a configuração de altura do material.

Procedimento

1. 1. Carregue uma configuração pré-definida e ajuste a posição do material, seguindo as etapas 1 a 7 do "Carregar uma configuração e imprimir" (pág. 7).

2. Caso queira alterar a configuração de altura do material, defina a altura do material.

☞ Etapas 2 a 5 do "2. Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos)

☞ Etapas 4 e 5 do "Ajuste manual de altura do material" (pág. 8).

3. Caso queira alterar a área de impressão, defina a área de impressão.

☞ "Alteração da área de impressão" (pág. 12)

4. Comece a imprimir.

Configuração avançada do material

Ajuste manual de altura do material

Ajuste manual da altura do material para impressão.

Apesar do ajuste manual tomar um pouco mais de tempo que a automática por causa do ajuste visual da altura, ele é adequado quando você não quer que o sensor de altura entre em contato com o material ou quando você deseja definir a distância entre a cabeça e o material.

* Se a superfície de impressão estiver desigual, há um limite para a área de desigualdade.

☞ “Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular” (pág. 9)

NOTA

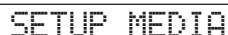
Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

Procedimento

1. Encaixe o material no lugar sobre a mesa plana.

☞ "1. Como prender o material (Instalação de material)" (Guia de primeiros passos)

2. Feche a tampa frontal.



3. Pressione [SETUP].

A tecla [SETUP] começará a piscar.

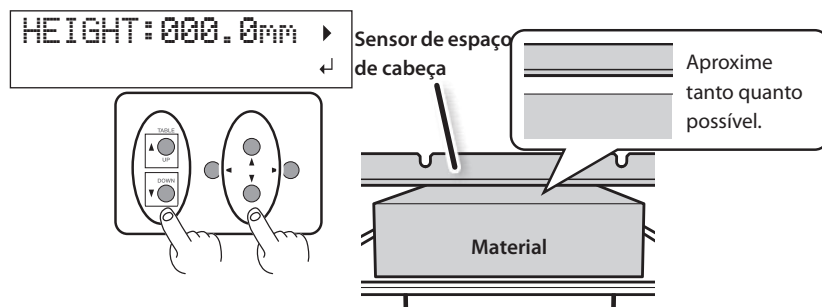
4. Pressione [▲][▼][UP][DOWN] para mover a mesa plana.

Mova o sensor de espaço da cabeça de impressão o mais perto possível da superfície de impressão, até que fique em uma posição onde quase se toquem.

A etapa pode ser realizada com a tampa frontal aberta.

NOTA

Ajuste a altura da mesa de forma que a posição mais alta do material (superfície de impressão) não entre em contato com o sensor de altura.



Quando a tela exibida na figura aparece



Se você pressionar [ENTER] nesta tela, a detecção automática de altura é iniciada. Durante a detecção automática, o sensor de espaço de cabeça entra em contato com o material.

Caso não queira realizar a detecção automática, pressione [◀] para retornar à tela principal.

5. Feche a tampa dianteira quando ela estiver aberta.

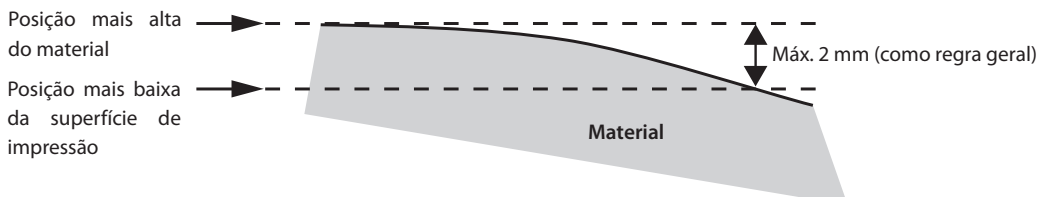
6. Quando o local for definido, pressione [ENTER].

Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular

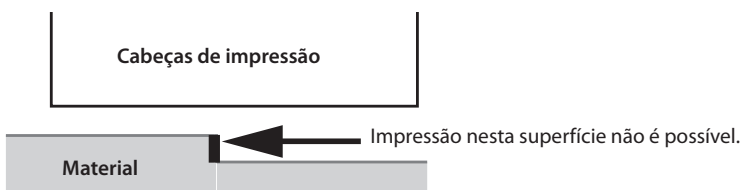
Esta máquina também pode imprimir em superfícies irregulares. No entanto, lembre-se do seguinte para a definição da altura.

O espaço entre a "posição mais alta do material" e a "posição mais baixa da superfície de impressão" deve ser de 2 mm ou menos (como uma regra geral).

A qualidade de impressão na posição inferior fica prejudicada à medida que aumenta o espaço da altura.



Não é possível imprimir sobre uma superfície que seja perpendicular às cabeças de impressão.



Aumento de distância entre o material e as cabeças de impressão

Quando você ajustar a altura do material automaticamente (Guia de primeiros passos), a distância entre o material e as cabeças de impressão é configurada para 1,0 mm no qual a impressão otimizada é realizada. No entanto, se a altura (espessura) do material no qual a impressão é realizada varia ou quando o material é levantado ou deformado durante a impressão, o material pode entrar em contato com as cabeças de impressão.

Você pode aumentar a distância antecipadamente considerando a alteração da altura (espessura) do material.

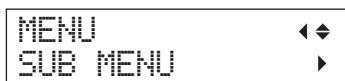
NOTA

- Se a distância for aumentada demais, a qualidade da impressão pode ser comprometida e/ou os injetores das cabeças de impressão podem entupir. A distância entre a posição "mais alta do material" e a "posição mais baixa da superfície de impressão" definida para 2 mm ou menos (pág. 9).
- A configuração é habilitada quando a altura do material é definida automaticamente.

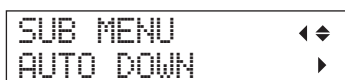
☞ "2. "Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos)

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.



3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.



Pressione [▶].



5. Pressione [▲] ou [▼] para definir a distância entre o material e as cabeças de impressão. Você pode ajustar a distância em aumentos de 0,1 mm.

AUTO DOWN	Distância entre o material e as cabeças de impressão
0,0 mm (Configurações padrão)	1,0 mm
:	:
2,0 mm	3,0 mm

6. Pressione (ENTER).
7. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Ajuste de área de impressão para cada instalação de material

Normalmente, quando você faz uma nova instalação de material, a área de impressão e a posição base da instalação anterior estão definidas.

Você pode alterar essas configurações toda vez que instalar um novo material.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
MENU      ◀▶
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶] duas vezes.

```
SET AT SETUP  ◀▶
ENABLE ▶DISABLE↵
```

4. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar um item relevante.

SET AT SETUP	Explicação
DISABLE (Configurações padrão)	Configura usando a área de impressão da instalação anterior. A área de impressão do padrão de fábrica é a área total (508 x 330 mm). Esta configuração é adequada sempre que você realiza a impressão de um material de tamanho fixo.
ENABLE (habilitar)	Define a área de impressão (posição base, largura, e comprimento da área de impressão) toda vez que você instalar um material. Esta configuração é adequada quando você troca o tamanho do material de acordo com a impressão.

5. Pressione (ENTER).
6. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Alteração da área de impressão

No padrão de fábrica, a posição base (posição inicial) da área de impressão está à direita da parte frontal da mesa plana, e a área de impressão é a área total (508 x 330 mm).

A posição base da área de impressão deve ser alterada de acordo com o tamanho do material.

Você pode reduzir o tempo de impressão se você diminuir (limite) a área de impressão.

Determinação da posição base da área de impressão (Posição inicial)

Determine a posição base usada como uma base para definir a área de impressão.

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
SUB MENU  ◀◆
SET BASE POS. ▶
```

5. Pressione [▶].

```
SET BASE POS. ◀◆
LOWER R▶LOWER R◀
```

6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar a posição base.

SET BASE POS.	Objeto de impressão
LOWER R	<p>Define a posição base (posição inicial) à direita da parte frontal da área de impressão.</p> <p>Este método é apropriado quando o local de impressão é nivelado e é possível especificá-lo claramente.</p> <p>“Configuração da área de impressão usando a parte inferior direita do material como posição base” (pág. 13)</p>
CENTER	<p>Ajuste a posição base da impressão no centro do material.</p> <p>Este método é apropriado quando é difícil uma especificação clara da área de impressão ou quando esta é curva ou desigual.</p> <p>“Configuração da área de impressão usando a parte central do material como posição base” (pág. 14)</p>

7. Pressione (ENTER).

LEMBRETE

Você pode selecionar o método de configuração para a área de impressão toda vez que você instalar um material. Para obter mais informações, consulte “Ajuste de área de impressão para cada instalação de material” (pág. 11).

8. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Configuração da área de impressão usando a parte inferior direita do material como posição base

Este é o método de configuração da área de impressão quando o local de impressão é nivelado e é possível especificá-lo claramente.

LEMBRETE

Durante a definição da área de impressão, o procedimento pode ser realizado com a tampa frontal aberta. No entanto, se a tampa frontal permanecer aberta por mais de 40 segundos, as cabeças de impressão automaticamente retornarão à posição de espera. O menu retorna ao menu anterior, assim você pode repetir a definição.

NOTA

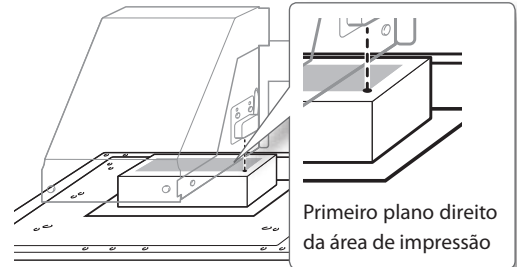
Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

1. Defina "SET AT SETUP" (pág. 11) para "ENABLE."
2. Defina "SET BASE POS." (pág. 12) para "LOWER R."
3. Instale o material.
 - ☞ "ETAPA 2: Instalação do material e ajuste de altura" (Guia de primeiros passos)
4. Quando esta tela aparecer, pressione qualquer um destes [▲][▼][◀][▶].

```
SCAN: 000.0mm
FEED: 000.0mm ↵
```

A mesa plana se move para a traseira, as cabeças se movem para cima da mesa plana e o feixe de laser ilumina.

5. Pressione [▲][▼][◀][▶] para mover o feixe de laser até que aponte para uma posição de primeiro plano à direita da área de impressão.



6. Pressione (ENTER).

As cabeças retornam à posição standby (espera).

```
WIDTH: 000.0mm
LENGTH: 000.0mm ↵
```

LEMBRETE

Quando o material entrar em contato com o sensor de altura, a tela mostrada abaixo irá aparecer e a instalação será cancelada. Refaça a partir do "2. Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos) ou "Ajuste manual de altura do material" (pág. 8).

```
CHECK TABLE
HEIGHT ↵
```

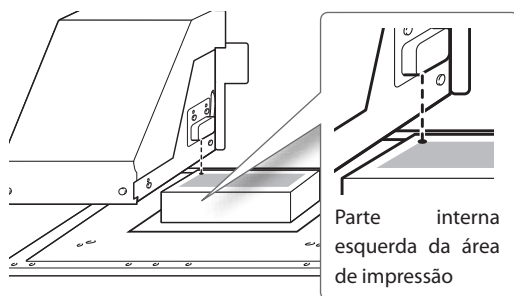
7. Pressione qualquer um destes [▲][▼][◀][▶].

A mesa plana se move para a dianteira e as cabeças se movem para o lado esquerdo da mesa plana.

8. Pressione [▲][▼][◀][▶] para mover o feixe de laser até que aponte para uma posição à esquerda da área de impressão.

LEMBRETE

Para um teste de impressão, defina "WIDTH" (largura) para 80 mm ou mais e o comprimento para 70 mm ou mais. Se a área for menor do que isto, ocorrerá um erro e os testes de impressão não poderão ser feitos.



9. Pressione (ENTER).

10. Feche a tampa dianteira quando ela estiver aberta.

A área de impressão é especificada. As cabeças retornam à posição standby (espera).

Confirme os valores de "W (Largura), L (Comprimento) e H (Altura)" na tela do menu.

```
W: 508mm L: 330mm
H: 100.0mm
```

LEMBRETE

Caso queira usar a área de impressão especificada aqui para a próxima impressão, mude "SET AT SETUP" (pág. 11) para "DISABLE." Com esta configuração, você pode instalar o material sem configurar a área de impressão e a posição base.

Configuração da área de impressão usando a parte central do material como posição base

Esta é a especificação clara do método de configuração quando a área de impressão é difícil de impressão ou quando a mesma é curva ou desigual.

LEMBRETE

Durante a definição da área de impressão, o procedimento pode ser realizado com a tampa frontal aberta. No entanto, se a tampa frontal permanecer aberta por mais de 40 segundos, as cabeças de impressão automaticamente retornarão à posição de espera. O menu retorna ao menu anterior, assim você pode repetir a definição.

NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

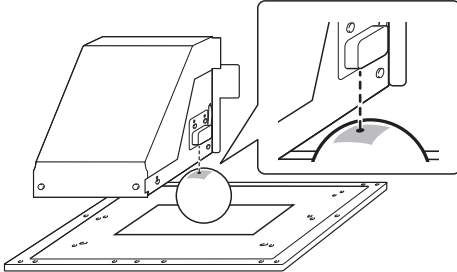
Procedimento

1. Defina "SET AT SETUP" (pág. 11) para "ENABLE."
2. Defina "SET BASE POS." (pág. 12) para "CENTER."
3. Instale o material.
↳ "ETAPA 2: Instalação do material e ajuste de altura" (Guia de primeiros passos)
4. Quando esta tela aparecer, pressione qualquer um destes [▲][▼][◀][▶].

```
SCAN: 000.0mm
FEED: 000.0mm ↵
```

A mesa plana se move para a traseira, as cabeças se movem para cima da mesa plana e o feixe de laser ilumina.

5. Pressione [▲][▼][◀][▶] para mover o feixe de laser até a posição central da área de impressão.



6. Pressione (ENTER).

As cabeças retornam à posição standby (espera).

```
WIDTH: 000.0mm
LENGTH: 000.0mm ↵
```

LEMBRETE

Quando o material entrar em contato com o sensor de altura, a tela mostrada abaixo irá aparecer e a instalação será cancelada. Refaça a partir do "2. Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos) ou "Ajuste manual de altura do material" (pág. 8)

```
CHECK TABLE
HEIGHT ↵
```

7. Pressione [▲][▼] para definir o comprimento da área de impressão desejado.

8. Pressione [◀][▶] para definir a largura da área de impressão desejada.

```
W: 508mm L: 330mm
H: 100.0mm
```

LEMBRETE

Para um teste de impressão, defina "WIDTH" (largura) para 80 mm ou mais e o comprimento para 70 mm ou mais. Se a área for menor do que isto, ocorrerá um erro e os testes de impressão não poderão ser feitos.

9. Feche a tampa dianteira quando ela estiver aberta.

10. Pressione (ENTER).

A área de impressão é especificada. As cabeças retornam à posição standby (espera). Confirme os valores de "W (Largura), L (Comprimento) e H (Altura)" na tela do menu.

```
W: 508mm L: 330mm
H: 100.0mm
```

LEMBRETE

Caso queira usar a área de impressão especificada aqui para a próxima impressão, mude "SET AT SETUP" (pág. 11) para "DISABLE." Com esta configuração, você pode instalar o material sem configurar a área de impressão e a posição base.

Especificar a área de impressão mínima reduz o tempo de impressão

Especifique "FULL WIDTH S" para "PRTAREA", a largura na qual as cabeças de impressão se movem é reduzida, reduzindo o tempo de impressão.

☞ "Redução do tempo de impressão" (pág. 22)

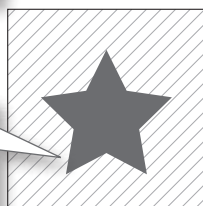
Exemplo de uma configuração correta

A área em branco na área de impressão será minimizada.



Exemplo de uma configuração incorreta

A área de impressão possui muitas áreas em branco desnecessárias.



O recurso é efetivo quando a área de impressão ou dados de impressão têm uma largura pequena.

Quando se torna difícil a visualização do cursor do laser

Dependendo do material utilizado no material, como, por exemplo, material transparente e muito brilhante com cor escura na superfície, será difícil ver o cursor do laser.

Nestes casos, o cursor do laser se torna mais visível quando se coloca fita adesiva na superfície ou na parte de trás.

Verificação da área de impressão

Após alterar a área de impressão, você pode verificar qual será a área de impressão que será utilizada.

1. Pressione [FUNCTION].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
FUNCTION  ◀▶  
PRINT AREA ▶
```

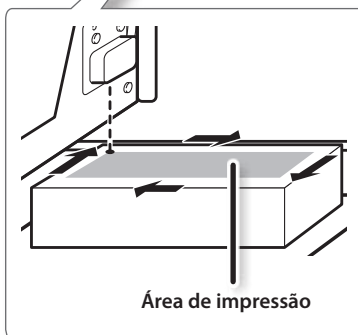
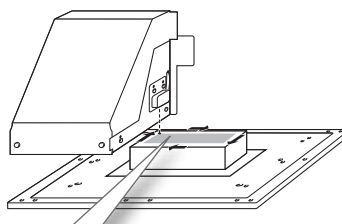
3. Pressione [▶].

```
PRINT AREA  ◀▶  
PREVIEW    ◀
```

4. Pressione (ENTER).

O feixe de laser mostra a área de impressão que foi definida.

```
NOW PROCESSING
```



5. Pressione [FUNCTION].
Volte para a tela inicial.

Qualidade da impressão

Como evitar resíduos e respingos por meio de limpeza durante a impressão


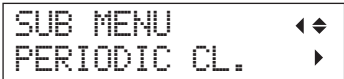
Nos seguintes casos, a tinta tende a se acumular na superfície das cabeças. Sob algumas condições, esta tinta pode ser transferida para o material ou causar respingos.

- Ao utilizar material com tendência a criar carga estática
- Quando a temperatura ambiente estiver baixa
- Quando a variação em irregularidade na superfície de impressão for alta (Há um limite para a irregularidade da superfície de impressão).

☞ "Configurações de altura quando a superfície de impressão é irregular" (pág. 9)

A função de limpeza periódica permite que você realize a impressão enquanto remove o acúmulo de tinta antes e depois da impressão.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.


5. Pressione [▶].



6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar um item relevante.

PERIODIC CL.	Explicação
PAGE (Página)	A limpeza automática é feita toda vez antes do início da impressão.
5 a 990 min	A limpeza automática é efetuada quando o tempo de impressão cumulativo atinge o valor definido. A cor pode se tornar irregular porque a impressão está pausada.
NONE (Configurações padrão)	A limpeza automática não é efetuada.

LEMBRETE

Usar "PAGE" (página) ou um valor entre "5 min a 990 min," resulta em tempos de impressão mais longos.

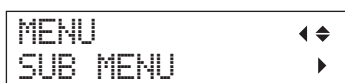
7. Pressione (ENTER).
8. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Reduzindo a degradação da qualidade da impressão por causa de condensação da tinta (Respingos)

Sob algumas condições de impressão (por exemplo, baixa temperatura ou quando uma carga estática pode ocorrer), uma maior quantidade de condensação de tinta (respingos de tinta durante a impressão) pode ser produzida e afetar adversamente a qualidade de impressão. Nestes casos, o sintoma pode ser aliviado pela diminuição da rotação do ventilador do carro.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.



MENU
SUB MENU

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.



SUB MENU
MIST CATCHER

5. Pressione [▶].



MIST CATCHER
OFF ▶ LOW

6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar um item relevante.

MIST CATCHER	Explicação
HIGH (Configurações padrão)	Gira o ventilador do cartucho em alta velocidade.
MIDDLE	Gira o ventilador do cartucho em velocidade média.
LOW	Gira o ventilador do cartucho em baixa velocidade.
OFF	Para o ventilador do cartucho.

7. Pressione (ENTER).
8. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Descrição

Se o sintoma poderá ser aliviado ou não, isso irá depender da temperatura e do tipo de material. Verifique o status da impressão quando ajustar a configuração.

No entanto, o objetivo do ventilador do carro é impedir acúmulo de tinta na superfície das cabeças de impressão. A diminuição de sua rotação conduzirá a mais respingos. Isto significa que se você definiu para "MIDDLE" (médio), "LOW" (baixo) ou "OFF" (desligado), deverá realizar limpeza normal mais frequentemente. A configuração "PERIODIC CL." (pág. 17) também é eficiente contra respingos.

- ☞ "ETAPA 3: Teste de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)
- ☞ "Como evitar resíduos e respingos por meio de limpeza durante a impressão" (pág. 17)

Secando novamente a tinta

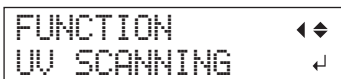
Quando a tinta não está completamente seca depois que a impressão estiver concluída, seque-a iluminando-a uma vez novamente com a lâmpada UV-LED. Uma característica da tinta UV é que ela seca rapidamente quando exposta à lâmpada UV-LED, mas a secagem poderá ser difícil para materiais, tais como tecido, os quais absorvem tinta. Esta função pode aliviar o sintoma.

LEMBRETE

- Este recurso não pode ser usado se a instalação do material tiver sido cancelada ([SETUP] apagado)].
- A lâmpada UV-LED acende a área de impressão configurada na instalação do material.
- O efeito depende da composição do material.

Procedimento

1. Pressione [FUNCTION].
2. Pressione [▼] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.



A screenshot of the printer's LCD screen. The screen displays the text 'FUNCTION' on the top line and 'UV SCANNING' on the bottom line. To the right of the text, there are four navigation icons: a left arrow, a right arrow, a double left arrow, and a double right arrow.

3. Pressione (ENTER).

As cabeças de impressão se movem e a área de impressão é iluminada pela lâmpada UV-LED.

LEMBRETE

Você pode interromper a operação pressionando [ENTER] enquanto a operação está em andamento.



A screenshot of the printer's LCD screen. The screen displays the text 'TO CANCEL,' on the top line and 'PRESS ENTER KEY' on the bottom line.

Utilizando totalmente os recursos de conveniência

Continuar imprimindo mesmo quando o material encostar no sensor de altura

Esta configuração permite que a altura seja reajustada automaticamente para continuar a imprimir, mesmo quando o material sair da posição ou se levantar e entrar em contato com o sensor de altura durante a impressão.
(*)

Esta função é eficiente para a impressão sobre materiais que não podem ser refeitos.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.

```
SUB MENU  ◀◆
CLEARANCE MODE ▶
```

5. Pressione [▶].
6. Pressione [▲][▼] para selecionar "RE-ADJ."

```
CLEARANCE MODE ◀◆
CANCEL ▶RE-ADJ. ↵
```

CLEARANCE MODE	Explicação
RE-ADJ	A altura é reajustada e a impressão continua mesmo quando o material entra em contato com sensor de altura durante a impressão.
CANCEL (Configurações padrão)	A impressão e a instalação serão canceladas quando o material entra em contato com sensor de altura durante a impressão. (**)

7. Pressione (ENTER).
8. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Descrição

Quando a altura é reajustada automaticamente e a impressão continua, a configuração de altura é alterada, portanto a qualidade da impressão pode ser alterada. Por isso, impressão adequada requer encaixar adequadamente o material antes da impressão, para impedi-la de se mover da posição ou se levantar.

- ☞ "1. Como prender o material (Instalação de material)" (Guia de primeiros passos)
- ☞ "2. "Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos)
- ☞ "Ajuste manual de altura do material" (pág. 8)

Assim que altura é reajustada automaticamente, o sensor de altura entra em contato com o material.

Mesmo se "RE-ADJ" estiver selecionado, a impressão e a configuração serão canceladas nos seguintes casos.

- Em reajuste automático, a mesa plana desce mais do que 10 mm.
- Em reajuste automático, mesmo se a mesa plana tiver se movido até a parte de baixo, o material entra em contato com o sensor de altura.

* Para obter informações sobre a operação após a conclusão da impressão, consulte "READJUST TABLE HEIGHT" (p. 64).

** Para obter informações sobre a operação após o cancelamento da impressão, consulte "CANCELED FOR TABLE HEIGHT" (p. 66) e "CHECK TABLE HEIGHT" (p. 66).

Impressão contínua de dados de impressão

Quando múltiplos dados de impressão são enviados pelo computador, os dados de impressão pode ser impressor em ordem.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.
3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

```
SUB MENU  ◀◆
PRT CONTINUE ▶
```

5. Pressione [▶].

```
PRT CONTINUE ◀◆
ENABLE ▶DISABLE ↵
```

6. Pressione [▲][▼] para selecionar "ENABLE".

PRT CONTINUE	Explicação
ENABLE (habilitar)	Selecione esta configuração quando você quiser imprimir múltiplos dados em sequência sem substituir o material. Este recurso é útil quando você deseja revestir múltiplas imagens em um único meio.
DISABLE (Configurações padrão)	Mesmo quando múltiplos dados são enviados para o computador, eles não são impressos em sequência e a tela mostrada abaixo aparece quando um dado é impresso. <div data-bbox="381 1669 687 1740" data-label="Text"> <pre>FINISHED PRINT ↵</pre> </div> Se você deseja substituir o material para cada dado de impressão, selecione "DISABLE".

7. Pressione (ENTER).
8. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Descrição

Quando "DISABLE" é selecionado e esta tela é exibida, nenhum dado é aceito pelo computador.

```
FINISHED PRINT ↵
```

Pressionando [ENTER] para retornar para atela mostrada abaixo, e os dados podem ser aceitos pelo computador.

```
W: 500mm L: 330mm
H: 100.0mm
```

Redução do tempo de impressão

O tempo de impressão é reduzido ao restringir a faixa de operação das cabeças de impressão. O recurso é efetivo quando a área de impressão ou dados de impressão têm uma largura pequena.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.



3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.



5. Pressione [▶].



6. Pressione [▲][▼] para selecionar "PRTAREA" ou "OFF."

FULL WIDTH S	Explicação
PRTAREA	Ajusta a faixa de operação das cabeças de impressão até a área de impressão pré-definida.
OFF	"OFF" é compatível com a área de movimento das cabeças de impressão para os dados impressos. O movimento é limitado à quantidade mínima necessária, e isso pode acarretar em uma impressão de velocidade maior. Quando este recurso é usado, o tempo necessário a tinta endurecer não é constante, e pode resultar uma em uma cor irregular.

FULL WIDTH S	Explicação
FULL (Configurações padrão)	O material se move em uma velocidade constante. O resultado de impressão mais estável pode ser obtido.

LEMBRETE

No caso dos dados de impressão nos quais a largura diminui gradualmente (por exemplo, um triângulo invertido), mesmo se "FULL WIDTH S" estiver definida para "OFF", o movimento das cabeças de impressão pode não corresponder aos dados de impressão. Isso evita falhas de secamento de tinta pela posição da impressão e não por mau funcionamento.

7. Pressione (ENTER).
8. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Especificar a área de impressão mínima reduz o tempo de impressão

Especifique a área de impressão mínima necessária.

A largura na qual as cabeças de impressão se movem é reduzida, reduzindo o tempo de impressão.

☞ "Alteração da área de impressão" (pág. 12)

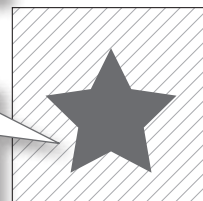
Exemplo de uma configuração correta

A área em branco na área de impressão será minimizada.



Exemplo de uma configuração incorreta

A área de impressão possui muitas áreas em branco desnecessárias.



Configuração desta máquina

Configuração do idioma do menu e das unidades de medida

Este recurso define o idioma e as unidades de medida exibidos na tela do painel de operações.

Procedimento

1. Pressione e segure [MENU] e ligue a chave de alimentação secundária.
2. Pressione [▲] [▼] para selecionar o idioma do visor (menu)..



MENU LANGUAGE	Explicação
ENGLISH (Configurações padrão)	Inglês
JAPANESE	Japonês

3. Pressione (ENTER).



4. Pressione [▲] [▼] para selecionar a unidade de medida de comprimento

LENGTH UNIT	Explicação
mm (Configurações padrão)	Em milímetros (mm)
INCH	Em polegadas (pol.)

5. Pressione (ENTER).



6. Pressione [▲] [▼] para selecionar a unidade de medida de temperatura

TEMP. UNIT	Explicação
°C (Configurações padrão)	Em Celsius
°F	Em Fahrenheit

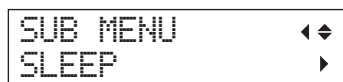
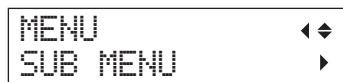
7. Pressione (ENTER).

Ajuste o intervalo até a ativação do modo hibernação (Função economia de energia)

Este recurso define o tempo para ativar o modo de hibernação quando nenhuma operação está em sendo executada, no caso da configuração (SETTING) (pág. 24) estar habilitada (ENABLE).

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.
3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.



5. Pressione [▶] duas vezes.



6. Pressione [▲] [▼] para selecionar o tempo apropriado.

INTERVAL	Explicação
15min, 30min (Configurações padrão), 45min, 60min, 75min, 90min, 105min, 120min	Período de tempo para ativar o modo de hibernação quando nenhuma operação é executada

7. Pressione (ENTER).
8. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Desativação do modo hibernação (Função economia de energia)

A máquina entra no modo de hibernação quando nenhuma operação é realizada por um determinado período de tempo. Porém, você pode desativar o modo de hibernação.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
MENU      ◀▶
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.

```
SUB MENU  ◀▶
SLEEP     ▶
```

5. Pressione [▶] [▼] nesta ordem.

```
SLEEP     ◀▶
SETTING   ▶
```

6. Pressione [▶].

```
SETTING   ◀▶
ENABLE ▶DISABLE↵
```

7. Pressione [▲] [▼] para selecionar "DISABLE."

AJUSTE	Explicação
ENABLE (Configurações padrão)	O modo de hibernação está ativado em um determinado período de tempo.
DISABLE	O modo de hibernação não está ativado.

8. Pressione (ENTER).
9. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Restauração de todos os ajustes para o padrão de fábrica

Este menu retoma todas as configurações de fábrica. No entanto, as configurações para "MENU LANGUAGE" (Menu de idioma), "LENGTH UNIT" (Unidade de medida), e [TEMP. UNIT] não retornam às suas configurações de fábrica.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
MENU      ◀▶
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▼] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.

```
SUB MENU  ◀▶
FACTORY DEFAULT↵
```

5. Pressione (ENTER).

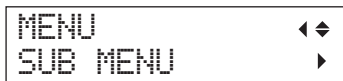
```
SETUP MEDIA
```

Determinando o que fazer quando o cartucho de tinta acabar

Esse menu permite que você selecione a operação que será assumida quando um cartucho de tinta fica vazio durante a impressão.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.



3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] duas vezes.



5. Pressione [▶] duas vezes.



6. Pressione [▲] ou [▼] para selecionar uma operação.

EMPTY MODE (modo vazio)	Explicação
STOP (interromper) (Configurações padrão)	A impressão é pausada imediatamente quando o cartucho de tinta fica vazio.
CONT (continuar)	Um bipe de alerta é desligado quando um cartucho de tinta fica vazio. A impressão continua até que os dados de impressão que está máquina recebeu sejam impressos. Neste caso, você pode pausar a impressão, pressionado [PAUSE].

7. Pressione (ENTER).
8. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Descrição

Ao selecionar "STOP" (interromper), a impressão pausa e as cores podem ficar irregulares. Garanta uma quantidade de tinta suficiente antes de iniciar a impressão.

Ao selecionar "CONT" (continuar), a impressão não é interrompida, mesmo se acabar a tinta completamente. Para substituir o cartucho, você deve esperar até o fim da impressão ou pressionar [PAUSE] para pausar a impressão.

Visualizando informações sobre o sistema desta máquina

Para informações sobre como instalar uma rede, consulte a "ETAPA 8: Configurações de rede" (Guia de primeiros passos).

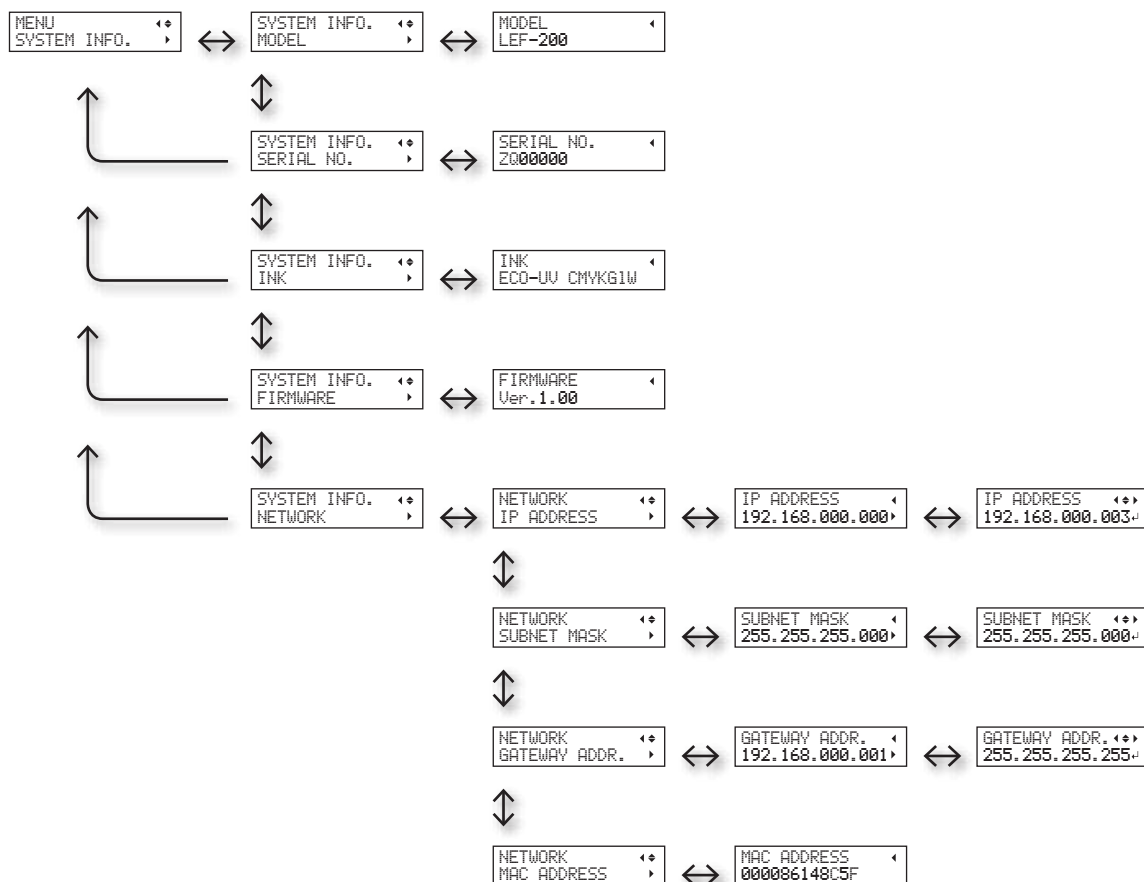
Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▲] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.

```
MENU
SYSTEM INFO. ▶◀
```

É possível verificar as seguintes informações.

Parâmetro	Explicação
MODELO	Nome do modelo
SERIAL NO. (no serial)	Número de série
INK	Tipo de tinta
FIRMWARE	Versão de licença
NETWORK	Configuração de rede (endereço IP, etc)



Capítulo 2

Manutenção

Sobre a manutenção	28
Instruções para manutenção	28
Recurso de manutenção automática e notas	28
Função alarme	28
A manutenção que deve ser feita diariamente	28
Descarte de cartuchos vazios	30
Limpeza periódica para manutenção	32
<hr/>	
Verificando a Tinta restante e substituindo os cartuchos	39
Verificação da tinta restante	39
Como substituir o cartucho de tinta	40
<hr/>	
Quando a concentração de tinta branca é baixa	41
Restauração da concentração de tinta branca	41
<hr/>	
Quando não for possível os limpar respingos ..	42
Limpeza de todas as cabeças de impressão ..	44
<hr/>	
Como alterar o tipo de tinta	46
Restrições ao mudar o tipo da tinta	46
Métodos para mudar o tipo da tinta	46
Ao utilizar o Roland VersaWorks	47
<hr/>	
Substituição de peças consumíveis	48
Substituição dos limpadores	48
Substituição do filtro	50
<hr/>	
Ao transportar a unidade	52
Procedimentos de preparação para reinstalação	52

Sobre a manutenção

Instruções para manutenção

Ligue a energia uma vez a cada duas semanas

Ligue a energia secundária uma vez a cada duas semanas. Quando você liga o equipamento, este automaticamente realiza algumas operações como a prevenção do ressecamento das cabeças de impressão. Permitir que o equipamento permaneça completamente desativado por um período prolongado pode danificar as cabeças de impressão, então ligue o equipamento para que o mesmo realize essas operações automáticas.

Mantenha níveis de temperatura e umidade relativa constantes

Mesmo quando o equipamento está inoperante, mantenha-o em uma temperatura de 5 a 40° C (41 a 104° F) e em uma umidade relativa de 20 a 80 % (sem condensação). Se isto não for feito, a máquina poderá quebrar.

Recurso de manutenção automática e notas

Esta máquina tem um recurso que automaticamente executa manutenção periódica. Observe o seguinte, porque são executadas operações tais como a prevenção de ressecamento das cabeças de impressão.

- Sempre mantenha a energia principal ligada.
- Nunca deixe a tampa aberta por longos períodos.
- Retorne ao menu principal após especificar configurações em vários menus.

Função alarme

Esta função existe para lembrá-lo de ligar a energia secundária uma vez por mês. Quando o equipamento não é utilizado por aproximadamente um mês, a tela é exibida e um bipe de aviso soa. Se esta tela for exibida, ligue a energia secundária. Sempre que a operação de manutenção for concluída, desligue a energia secundária.

Esse recurso funciona quando a alimentação

primária da impressora está ligada. Recomendamos deixar a alimentação principal da impressora ligada, mesmo que o equipamento permaneça fora de uso por um período prolongado.

PRESS THE POWER
KEY TO CLEAN

A manutenção que deve ser feita diariamente

Manutenção dos cartuchos de tinta

Os componentes da tinta tendem a se precipitar. Especialmente a tinta branca, que contém componentes que se precipitam facilmente e os depósitos podem endurecer e causar problemas, incluindo mau funcionamento da impressora, se esta não for utilizada por um período prolongado de tempo.

- Agite o novo cartucho 50 vezes (cerca de 15) antes de instalá-lo.
- ☞ "2. Insira os cartuchos de tinta para as respectivas cores" (Guia de primeiros passos)
- Remova temporariamente somente o cartucho de tinta branca, agite-o 50 vezes (cerca de 15 segundos) e carregue-o antes de iniciar a operação do dia.
- ☞ "ETAPA 3: Teste de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)

Sobre os cuidados e a manutenção das cabeças de impressão

Certifique-se de realizar um teste de impressão e a limpeza normal antes e depois das operações diárias, dessa forma você poderá obter uma impressão otimizada a qualquer hora. Além disso, realize o cuidado e a manutenção durante as operações diárias de acordo com a necessidade.

☞ "ETAPA 3: Teste de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)

* As cabeças de impressão são componentes que se desgastam. É necessário efetuar a substituição periódica, ela é determinada de acordo com a frequência de utilização. Compre-as através de seu representante Roland DG Corp. autorizado.

Sobre cuidados e manutenção da máquina



AVISO

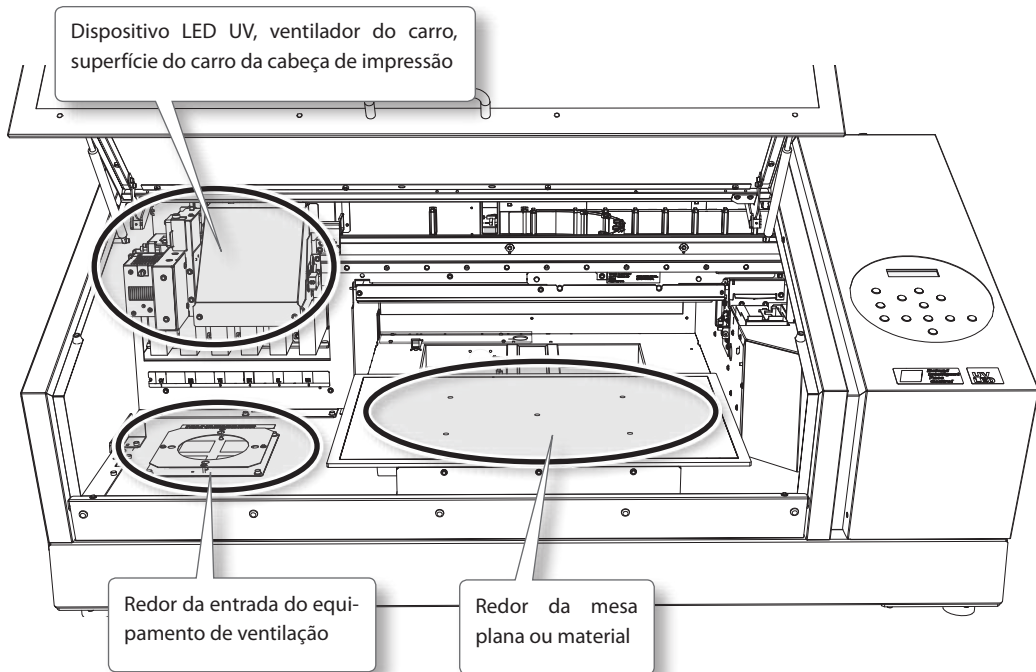
Nunca utilize gasolina, álcool, solvente ou qualquer outra substância inflamável.

Ao fazê-lo pode ocorrer risco de incêndio

Limpe qualquer acúmulo de tinta ou sujeira que tenha aderido à máquina, como parte da limpeza diária. Especialmente, a mesa plana poderá ter um acúmulo de sujeira. Limpe com um pano úmido torcido com detergente neutro diluído em água.

Sobre cuidado e manutenção do interior da máquina

Realize frequentemente a limpeza da parte interna da máquina, usando um aspirador de pó ou com um pano umedecido e torcido. Se as partículas de poeira estiverem acumuladas na máquina, elas estão propensas a se fixarem nos materiais impressos.



Descarte de cartuchos vazios

AVISO Nunca coloque o fluido descarregado perto de chamas.

Ao fazê-lo pode ocorrer risco de incêndio.

CUIDADO Antes de retirar o recipiente do dreno, aguarde a exibição de tela [EMPTY DRAIN BOTTLE] (esvazie o recipiente do dreno).

Deixar de seguir este procedimento pode causar transbordamento e derramamento de fluido, manchando suas mãos ou o piso do local.

CUIDADO Para armazenar fluido liberado temporariamente, coloque-o no recipiente de dreno incluso ou em um recipiente lacrado (resistente) como uma lata de metal ou tanque de polietileno, e feche firmemente.

Qualquer derramamento ou vazamento de vapor pode causar incêndio, odor ou mal estar físico.

Não armazene líquidos de descarte em local onde os mesmos possam estar expostos à luz direta do sol.

Ao armazenar fluido de descarte temporariamente na garrafa incluída, não armazene em local exposto à luz direta do sol. O fluido drenado pode endurecer, inutilizando a garrafa de descarte.

Descarte o fluido liberado adequadamente, de acordo com as leis vigentes em seu estado.

O fluido liberado é inflamável e contém componentes tóxicos. Não tente incinerar o fluido liberado ou jogá-lo no lixo comum. Além disso, não faça o descarte em redes de esgoto, rios ou riachos.

Fazê-lo poderá acarretar em impacto prejudicial ao ambiente.

Quando a mensagem "EMPTY DRAIN BOTTLE" for exibida

A mensagem exibida na figura aparece quando certa quantidade de líquido drenado foi coletado na garrafa.

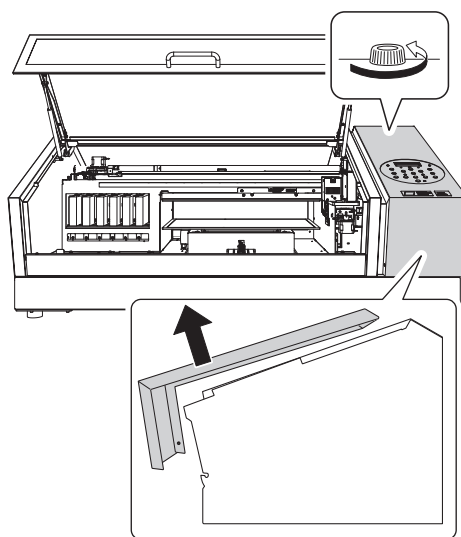


EMPTY
DRAIN BOTTLE ←

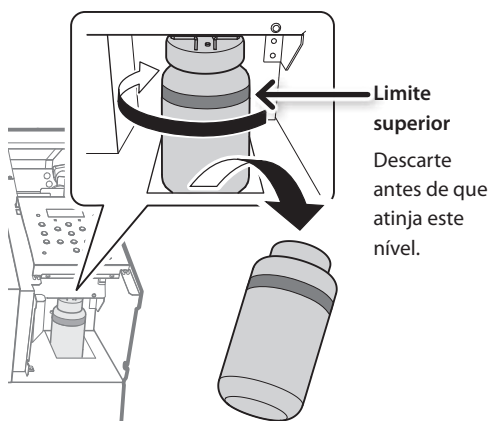
Siga o procedimento descrito abaixo para efetuar o descarte do líquido drenado.

1. Abra a tampa do painel.

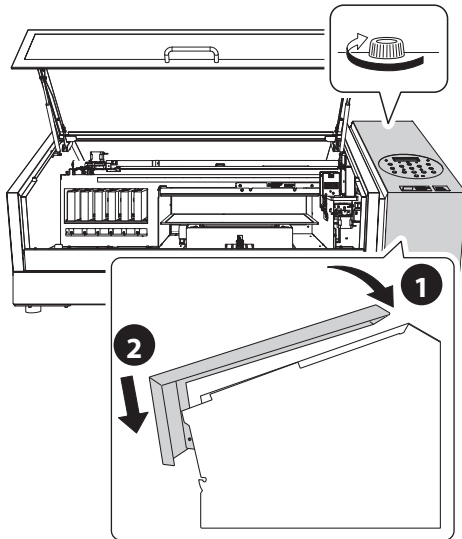
Remova o parafuso do parte superior da tampa do painel e retire a tampa, seguindo a direção da seta.



2. Solte a garrafa, e esvazie-a para descartar o fluido.



3. Prenda novamente a garrafa esvaziada.
4. Feche a tampa do painel.



5. Pressione (ENTER).

```

NOW EMPTY?  <>
[YES] NO    ↵
    
```

6. Pressione [◀][▶] para selecionar "YES."

7. Pressione (ENTER).

NOTA

A mensagem "EMPTY DRAIN BOTTLE" também desaparece quando você seleciona "NO" e pressiona [ENTER] sem descartar o fluido.

Se a mensagem "EMPTY DRAIN BOTTLE" aparecer novamente, você deve descartar o fluido, se possível. Selecionar repetidamente a opção "NO" sem descartar o fluido pode causar o transbordamento da garrafa, tingindo as suas mãos ou o piso.

Descarte de fluido antes da mensagem aparecer

Para descartar o fluido quando a mensagem "EMPTY DRAIN BOTTLE" ainda não foi exibida, siga o procedimento abaixo:

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```

MENU        <◇
SUB MENU    ▶
    
```

3. Pressione [▶][▲] nesta ordem.

```

SUB MENU    <◇
MAINTENANCE ↵
    
```

4. Pressione [▶][▲] nesta ordem.

```

MAINTENANCE <◇
DRAIN BOTTLE ↵
    
```

5. Pressione (ENTER).

```

OPEN PANEL
COVER
    
```

6. Abra a tampa do painel (pág. 30).

```

EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE ↵
    
```

7. Solte a garrafa, e esvazie-a para descartar o fluido (pág. 30).

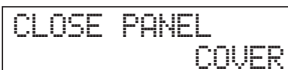
8. Prenda novamente a garrafa esvaziada.

9. Pressione (ENTER).

```

RESET DRAIN
COUNTER ↵
    
```

10. Pressione (ENTER).



CLOSE PANEL
COVER

11. Feche a tampa do painel (pág. 31).

12. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Limpeza periódica para manutenção

Há vários menus de limpeza nesta máquina. Faça a limpeza periodicamente ou conforme for necessário.

Limpeza	Explicação
Limpeza normal	<p>Selecione esta limpeza sob operação normal.</p> <p>Faça a limpeza normal quando houver respingos do bocal em testes de impressão. Faça isto nos seguintes casos.</p> <ul style="list-style-type: none">• Antes das operações diárias• Após as operações diárias <p>Faça também limpeza normal durante as operações diárias, conforme necessário.</p> <p>☞ "ETAPA 3: Teste de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)</p>
Limpeza média	<p>Se não conseguir impedir os respingos do bocal com limpeza normal, tente a limpeza média. Se a limpeza média não resolver o problema, faça a limpeza powerfull.</p> <p>☞ "Limpeza média e limpeza powerfull" (pág. 33)</p>
Limpeza powerfull	
Limpeza manual	<p>Faça todos os dias, quando o interior da máquina ficar sujo devido ao espalhamento de condensação de tinta (este problema tende a ocorrer quando se imprime com alguma distância entre as cabeças de impressão e a superfície de impressão). Mesmo que não haja muita sujeira, limpe periodicamente, conforme necessário, com base na utilização (pelo menos uma vez por mês).</p> <p>☞ "Limpeza manual" (pág. 35)</p>

Limpeza média e limpeza powerfull

Quando a limpeza normal (Pág. 19, "Teste de Impressão e Limpeza Normal" (Guia de primeiros passos)) não corrigir os respingos, faça a limpeza mais forte, uma "limpeza média", duas ou três vezes. Se a condição não melhorar, tente a "limpeza powerfull", que é ainda mais poderosa.

NOTA

O consumo de tinta se torna maior na ordem de limpeza normal, limpeza média e limpeza powerfull

Pelo fato das cabeças de impressão estarem propensas a danos devido à limpeza frequente, não faça mais limpezas que o necessário.

Procedimento

1. Pressione [FUNCTION].

```
FUNCTION  ◀▶
CLEANING  ▶
```

2. Pressione [▶][▼] nesta ordem.

3. Pressione [▲][▼] para selecionar o tipo de limpeza.

```
CLEANING  ◀▶
NORMAL CL. ▶
```

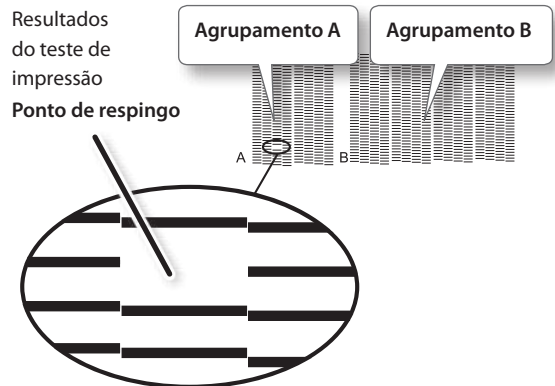
CLEANING	Explicação
NORMAL CL.	A limpeza das cabeças de impressão é realizada.
MEDIUM CL.	Selecione este tipo de limpeza quando você não consegue os respingos do injetores com a limpeza normal (NORMAL CL.).
POWERFUL CL.	Selecione este tipo de limpeza quando você não consegue os respingos do injetores com a limpeza normal (MEDIUM CL.).
TEST PRINT	Um teste de impressão é realizado. ☞ "ETAPA 3: Teste de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)

4. Pressione [▶].

```
MEDIUM CL.  ◀▶▶
  AB         ◀
```

Agrupamento

5. Pressione [◀][▶] para selecionar o agrupamento das cabeças que não deve ser limpo.



LEMBRETE

Se os resultados do teste de impressão estiverem difíceis de interpretar, examine os resultados a partir de diferentes ângulos em um local bem iluminado. Aproveite a luz refletida para possibilitar a verificação visual.

6. Pressione [▲][▼] para livrar-se da exibição do agrupamento.

```
MEDIUM CL.  ◀▶▶
  A_         ◀
```

7. Pressione (ENTER).

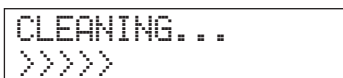
Ao selecionar a limpeza powerfull, a tela exibida na figura aparecerá.



EMPTY
DRAIN BOTTLE ↵

Se a quantidade de líquido drenado estiver próxima da linha limite superior, remova a garrafa, descarte o líquido coletado e acople novamente a garrafa. Pressione (ENTER).

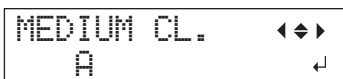
A tela exibida na figura aparece e a limpeza é iniciada.



CLEANING...
>>>>

Quando terminar, a tela exibida na figura aparecerá novamente.

* A tela mostrada abaixo aparece quando você seleciona a limpeza média.



MEDIUM CL. ◀▶▶
A_ ↵

8. Pressione [FUNCTION] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Quando a limpeza powerfull não é efetiva

Quando os respingos não melhoram após várias limpezas, faça a "Limpeza manual". Tal procedimento pode ser eficaz quando realizado periodicamente, de acordo com a frequência da utilização.

☞ "Limpeza manual" (pág. 35)

Limpeza manual

Quando a limpeza manual torna-se necessária

Quando há espalhamento de condensação de tinta e a parte interna da máquina fica suja

Realize todos os dias ao imprimir frequentemente com as cabeças de impressão a uma distância da superfície de impressão ou quando a tinta é enviada a locais que se projetam a partir de superfície de impressão. Se o espalhamento de condensação endurecer, isso poderá causar mau funcionamento.

Realize uma vez por mês ou mais

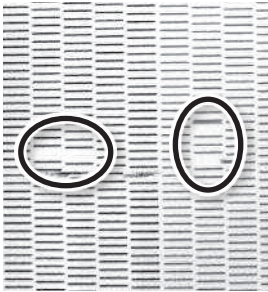
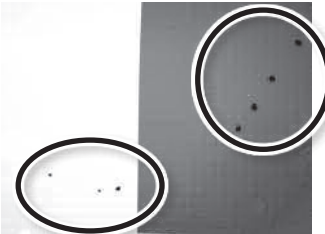
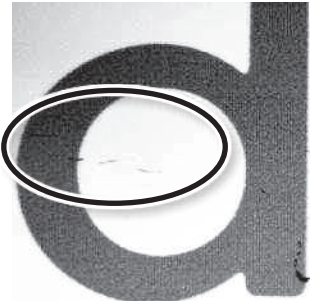
Para manter as condições de produção estável o tempo todo, faça a limpeza manual mais de uma vez por mês.

Recomendamos a limpeza manual quando qualquer um dos sintomas a seguir ocorrer:

Se os sintomas a seguir ocorrerem e você não puder ajustá-los com os recursos de limpeza automática, tais como limpeza normal, realize a limpeza manual.

A substituição do limpador também pode ser efetiva quanto a estes sintomas.

☞ “Substituição dos limpadores” (pág. 48)

Ponto de respingo	Respingos de tinta	Sujeira resistente
		
Falhas no padrão de pontos causadas por poeira nas cabeças de impressão.	A tinta encharca a poeira ou sujeira aderida nas cabeças de impressão e respinga na tinta.	O fenômeno onde a sujeira ou poeira se acumula sobre as cabeças de impressão.

- A frequência com a qual a limpeza manual deverá ser realizada irá depender do uso da máquina. Para mais informações sobre a frequência da limpeza necessária para as suas condições de uso, entre em contato com o seu representante autorizado Roland DG Corp.
- Quando acabar o cotonete ou o líquido usado para a limpeza manual, é possível adquiri-los com um revendedor autorizado Roland DG Corp.
- As cabeças de impressão são componentes que se desgastam. É necessário efetuar a substituição periódica, ela é determinada de acordo com a frequência de utilização. Compre-as através de seu representante Roland DG Corp. autorizado.

Avisos importantes sobre este procedimento

- Para a limpeza manual, o fluido de limpeza incluído, o cotonete de limpeza e um limpador de vidro disponível comercialmente são necessários. Prepare-os com antecedência.
- Antes de executar esta operação, remova qualquer material.
- Para prevenir a secagem das cabeças, termine este procedimento em até 10 minutos. Um bipe de aviso soará após o período de 10 minutos.
- Nunca use qualquer instrumento para limpeza que não seja o cotonete incluso no kit. Chumaços de algodão ou outros cartucho que produzam fiapos podem danificar as cabeças de impressão. Se o cotonete de limpeza acabar, adquira um novo com o seu revendedor autorizado Roland DG Corp.
- Utilize um cotonete por sessão de limpeza. A reutilização dos cotonetes de limpeza poderá reduzir a qualidade da impressão.
- Não coloque um cotonete já usado na limpeza no fluido de limpeza. Ele poderá deteriorar o fluido.
- Nunca toque a superfície do injetor das cabeças de impressão.
- Passe as esponjas gentilmente, aplicando a menor pressão possível. Nunca esfregue, arranhe ou amasse as mesmas.

Quando for emitido um aviso sonoro durante a limpeza

Um bipe de aviso soará 10 minutos depois do início da operação. Interrompa o trabalho e feche a tampa dianteira. Em seguida, pressione [ENTER] para fechar o menu de limpeza manual. Em seguida, reinicie o procedimento desde o início.



! CUIDADO

Siga atentamente as instruções ao realizar as operações acima e nunca toque qualquer área não especificada no manual de instruções.

Movimentos bruscos do equipamento podem causar lesões.

1. Mude para o modo de limpeza manual da cabeça de impressão

NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

1. Remova qualquer material. Feche a tampa frontal.
2. Pressione [MENU].
3. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

MENU ◀▶
SUB MENU ▶

4. Pressione [▶] [▲] nesta ordem.

SUB MENU ◀▶
MAINTENANCE ▶

5. Pressione [▶].

MAINTENANCE ◀▶
CLEANING ◀

6. Pressione (ENTER).

NOW PROCESSING..

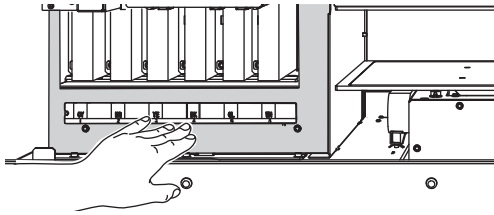
O carro da cabeça de impressão se move e, em seguida, a tela mostrada na figura, aparece.

OPEN FRONT
COVER

7. Abra a tampa frontal.

FINISHED? ◀

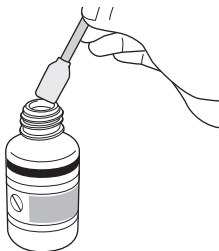
- 8.** Toque no local mostrado na figura (sob a tampa do cartucho) para drenar qualquer eletricidade estática.



2. Limpe utilizando o cotonete de limpeza

- 1.** Umedeça o cotonete de limpeza com a solução de limpeza.

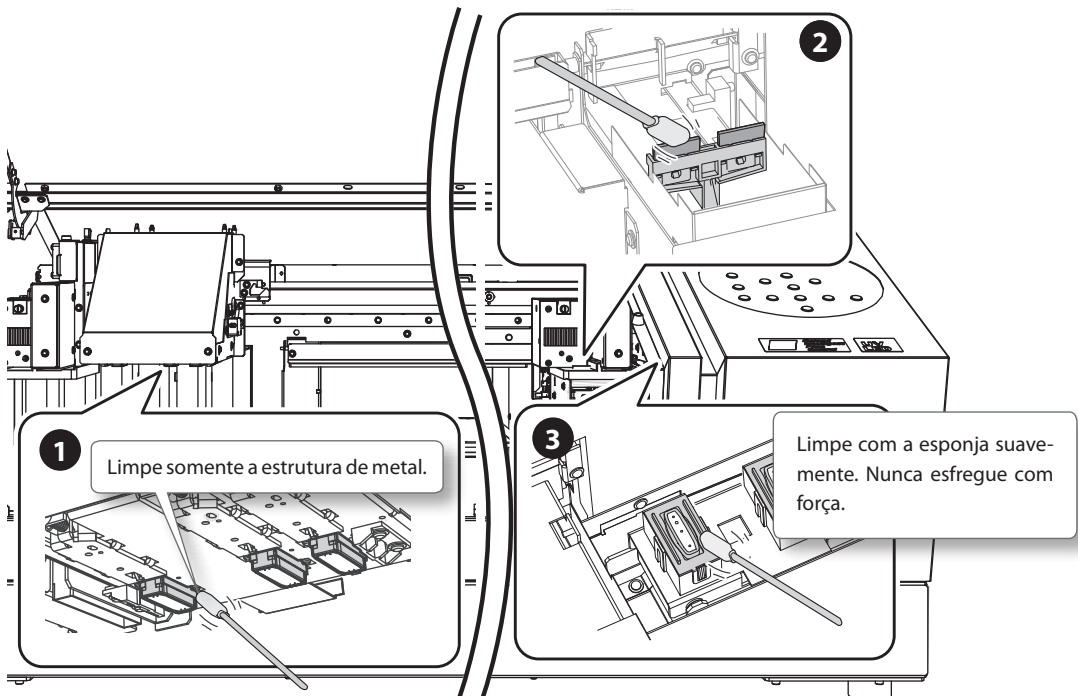
Limpe somente utilizando um dos cotonetes de limpeza inclusos.



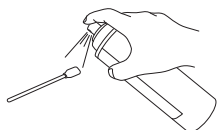
- 2.** Limpe na sequência demonstrada na figura abaixo.

Tenha cuidado especialmente para evitar qualquer poeira fibrosa (fios).

Quando for limpar, tenha cuidado para não tocar as superfícies da cabeça (superfície do bocal) diretamente com o cotonete.



3. Aplique o limpador de vidro disponível comercialmente no novo cotonete de limpeza.

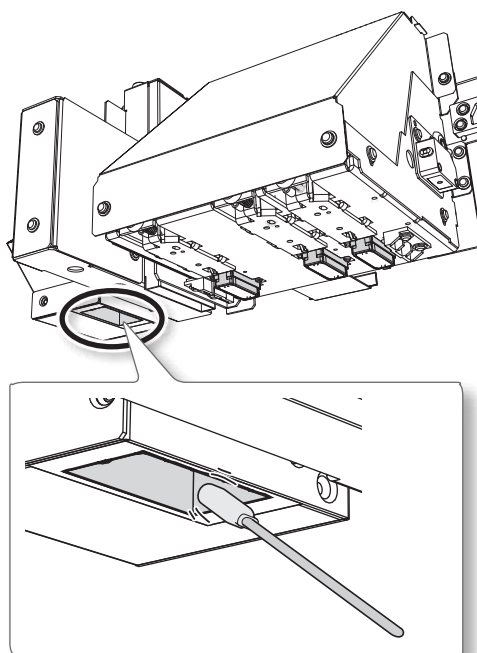


NOTA

Nunca utilize o líquido de limpeza. Se você usar o líquido de limpeza, isso poderá causar a quebra da máquina.

4. Limpe nos locais mostrados na figura.

Tenha cuidado especialmente para evitar qualquer poeira fibrosa (fios).



3. Saia do modo de limpeza manual

NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

1. Feche a tampa frontal.
2. Pressione (ENTER).

```
CLEANING...  
>>>>
```

O carro da cabeça de impressão move para o lado direito da máquina. Após sair do modo de limpeza manual, a tela retorna para a tela principal.

4. Realize uma impressão de teste para verificar se a limpeza foi feita adequadamente

1. Realize um teste de impressão para verificar os resultados.

Realize a limpeza usando a função de limpeza do equipamento diversas vezes, quando necessário.

☞ "ETAPA 3: Teste de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)

Verificando a Tinta restante e substituindo os cartuchos

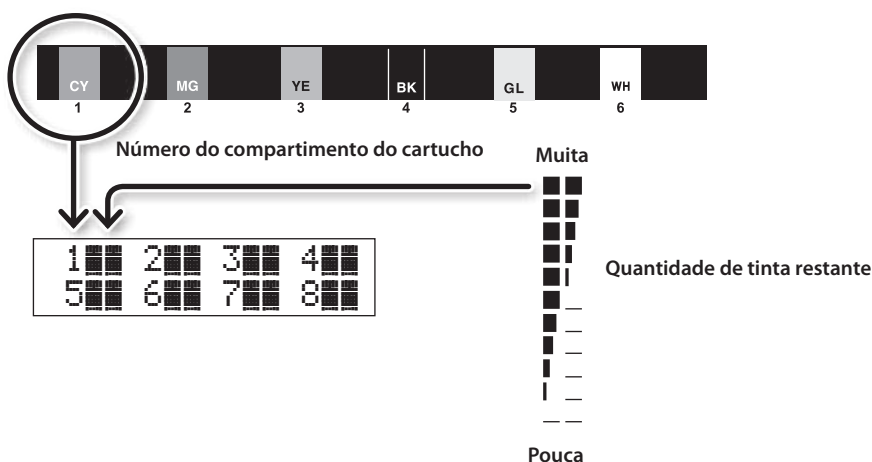
Verificação da tinta restante

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▲] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.



3. Pressione [▶].



■ Indica a quantidade de tinta restante. Quando há mais ■, a quantidade de tinta restante é maior.

* O visor mostra aproximadamente quanta tinta ainda resta. A quantidade real pode ser um pouco diferente da quantidade exibida.

4. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Como substituir o cartucho de tinta

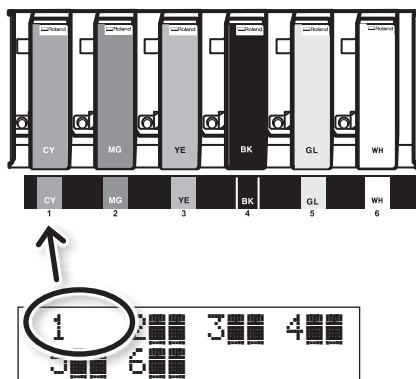
Quando a tinta acabar, bipes de alarme serão emitidos e a impressão será interrompida (a menos que a configuração padrão tenha sido modificada). Remova o cartucho vazio e insira um novo. Após substituir o cartucho, feche a tampa do cartucho e a tampa dianteira. A impressão recomeça.

NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

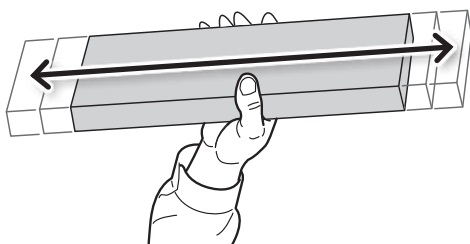
Procedimento

1. Verifique o número que está piscando na tela.



A tinta do número de compartimento de cartucho indicado que está piscando está acabando.

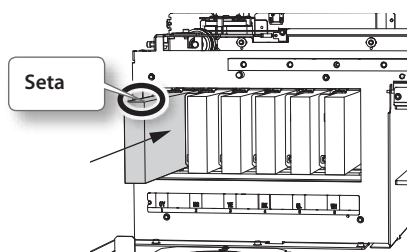
2. Abra a tampa frontal.
3. Agite um novo cartucho 50 vezes (cerca de 15 segundos) do mesmo tipo e cor antes da substituição.



A precipitação dos ingredientes da tinta incapacita a impressão com a cor normal da

tinta. Para permitir que os ingredientes sejam bem misturados, agite cada cartucho na posição horizontal, de um lado para o outro, por 5cm (2pol.) a partir de cada extremidade do cartucho de tinta.

4. Remova o cartucho de tinta vazio e imediatamente insira o novo cartucho.



- Mantenha o lado com a seta para cima
- Insira e remova lentamente, um procedimento por vez

5. Feche a tampa frontal.

Avisos importantes sobre a substituição de cartuchos

- Substitua-os com um item de tipo idêntico.
- Nunca misture itens de tipo diferentes.
- Nunca deixe a máquina com um cartucho de tinta removido. As cabeças de impressão podem ficar obstruídas.
- Nunca insira ou remova um cartucho de tinta com força indevida.
- Nunca remova um cartucho de tinta repentinamente quando uma impressão estiver sendo realizada.



AVISO

Nunca armazene a tinta, solução de limpeza ou o líquido drenado nos seguintes locais.

- Qualquer local exposto a chamas
- Qualquer local onde possa ocorrer alta temperaturas
- Próximo de água sanitária ou de qualquer outro agente oxidante ou material explosivo
- Qualquer local dentro do alcance de crianças (A ingestão acidental por crianças pode resultar em risco de vida).

Quando a concentração de tinta branca é baixa

Restauração da concentração de tinta branca

O uso prolongado desta máquina pode causar a queda na concentração de tinta branca. Isso se deve à fácil precipitação dos ingredientes da tinta branca. O recurso "CIRCULATING INK" faz a tinta circular para eliminar a precipitação da tinta.

LEMBRETE

Este procedimento requer que alguma tinta seja descarregada, portanto você não pode realizar este procedimento com frequência.

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
MENU      ◀◆
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.

```
SUB MENU  ◀◆
INK CONTROL ▶
```

5. Pressione [▶][▲] nesta ordem.

```
INK CONTROL ◀◆
CIRCULATE INK ▶
```

6. Pressione [▶].

```
CIRCULATE INK ◀◆
CIR-DISCHARGE ↵
```

7. Pressione (ENTER).

A circulação de tinta é iniciada.

```
CIRCULATING INK
```

```
CIRCULATE INK ◀
CIR-DISCHARGE ↵
```

8. Pressione [MENU][◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Quando não for possível limpar os respingos

Nesta operação, todas as tintas branca e brilhante dentro da impressora são descartadas e o interior é limpo. A tinta é recarregada novamente após a limpeza. Esta operação necessita de dois cartuchos de limpeza SOL INK.

☞ Se quiser fazer manutenção em outras tintas além da branca ou brilhante, consulte “Limpeza de todas as cabeças de impressão” (pág. 44).

LEMBRETE

A tinta branca tende a se assentar e pode endurecer se permanecer por um tempo longo. Portanto, emissão anormal de tinta, incluindo respingos, tende a ocorrer mais frequentemente do que com outras tintas, mesmo quando se utiliza a função de limpeza (Normal, Média ou powerfull) ou limpeza manual.

NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

Avisos importantes sobre este procedimento

- Uma grande quantidade de tinta será descarregada durante esta operação. Execute esta operação quando todos os procedimentos, tais como as limpezas "Normal", "Média", "Powerfull" e "Manual" e as medidas para melhorar a emissão de tinta falham (por exemplo, respingos) e não melhoram os sintomas.
 - ☞ “A manutenção que deve ser feita diariamente” (pág. 28)
 - ☞ “Limpeza média e limpeza powerfull” (pág. 33)
 - ☞ “Limpeza manual” (pág. 35)
- Certifique-se de usar os cartuchos de limpeza SOL INK. O uso de outro tipo de solução pode resultar em quebra dos cartuchos.
- De acordo com o procedimento, recarregue com tinta o mais rápido possível. Permitir que o equipamento fique sem tinta pode danificar as cabeças de impressão.

Procedimento

Prepare

Cartucho de limpeza SOL INK (2)

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▲] para exibir a figura à esquerda.

```
MENU      ◀▶
INK RENEWAL  ↵
```

3. Pressione (ENTER).

```
CLEANING LIQUID ◀
  IS REQUIRED ↵
```

4. Pressione (ENTER).

```
EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE ↵
```

5. Descarte o fluido liberado e insira o recipiente esvaziado (pág. 30).

6. Pressione (ENTER).

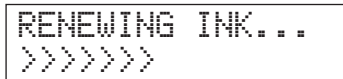


7. Abra a tampa frontal.

8. Remova o cartucho de tinta dos compartimentos 5 e 6.



9. Insira os cartuchos de limpeza SOL INK nos compartimentos 5 e 6.

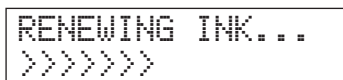


10. Quando aparecer a tela mostrada abaixo, remova os cartuchos de limpeza SOL INK dos compartimentos 5 e 6.



11. Execute os passos 8 a 10 quantas vezes forem na tela

12. Quando aparecer a tela mostrada abaixo, insira os cartuchos SOL INK dos compartimentos 5 e 6.



13. Feche a tampa frontal.

14. Pressione [MENU] [◀] nesta ordem para retornar à tela inicial.

Limpeza de todas as cabeças de impressão

Nesta operação, todas as tintas dentro da impressora são descartadas e o interior é limpo. A tinta é recarregada novamente após a limpeza.

Este procedimento necessita de seis cartuchos de limpeza SOL INK não utilizados (quatro para limpeza e dois para recarregar novamente com tinta).

Tenha-os em mãos antes de começar.

* O efeitos nas tintas branca e brilhante são os mesmos que "Quando não for possível os limpar respingos" (pág. 42). Se quiser fazer manutenção somente nas tintas branca e brilhante, consulte pág. 42.

Avisos importantes sobre este procedimento

- Todas as tintas são liberadas neste procedimento. Execute esta operação quando todos os procedimentos, tais como as limpezas "Normal", "Média", "powerfull" e "Manual" e as medidas para melhorar a emissão de tinta falham (por exemplo, respingos) e não melhoram os sintomas.

☞ "A manutenção que deve ser feita diariamente" (pág. 28)

☞ "Limpeza média e limpeza powerfull" (pág. 33)

☞ "Limpeza manual" (pág. 35)

- Certifique-se de usar os cartuchos de limpeza SOL INK. O uso de outro tipo de solução pode resultar em quebra dos cartuchos.

- De acordo com o procedimento, recarregue com tinta o mais rápido possível. Permitir que o equipamento fique sem tinta pode danificar as cabeças de impressão.

Procedimento

Prepare

Cartucho de limpeza SOL INK (6)

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
MENU      ◀◀
SUB MENU  ▶
```

3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.

```
SUB MENU  ◀◀
INK CONTROL ▶
```

5. Pressione [▶][▼][▼] nesta ordem.

```
INK CONTROL ◀◀
HEAD WASH  ↵
```

6. Pressione (ENTER).

```
CLEANING LIQUID ◀
IS REQUIRED ▶↵
```

7. Certifique-se de que a solução de limpeza está pronta.

8. Pressione (ENTER).

```
EMPTY      ◀
DRAIN BOTTLE ↵
```

9. Descarte o fluido drenado.

Realize as operações em "Descarte de cartuchos vazios" (pág. 30) e os procedimentos a seguir antes de descarregar a tinta.

NOTA

Os procedimentos a seguir descartarão grandes quantidades de fluido. Esvazie a garrafa de descarte ou o fluido liberado poderá transbordar

10. Pressione (ENTER).

WASHING HEAD...
>>>>

11. Posteriormente, siga as instruções na tela para continuar com as operações.

Após a limpeza ser concluída, a alimentação secundária será desligada automaticamente.

12. Comece a recarregar a tinta.

Consulte a "ETAPA 7 : Carregamento com tinta pela primeira vez" (Guia de primeiros passos) e carregamento imediato com tinta. Quando for recarregar com tinta, utilize dois cartuchos de limpeza SOL INK novamente.

Limpando a superfície das cabeças em situação de emergência

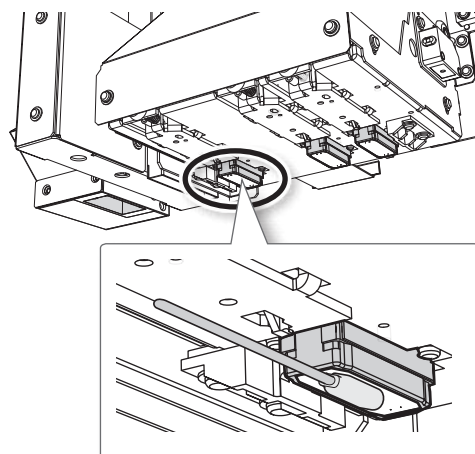
Quando o respingo e/ou deflexão do ponto não melhorar mesmo se a limpeza for executada várias vezes, é possível limpar a superfície da cabeça como uma medida de emergência. Já que a superfície da cabeça (superfície do injetor) é um mecanismo extremamente delicado, certifique-se de realizar o procedimento cuidadosamente.

Essa operação é uma medida de emergência. O procedimento pode danificar as demais peças, dependendo dos sintomas, agravando os sintomas. Se tiver alguma dúvida, contate um representante autorizado da Roland DG Corp.

Procedimento

1. Realize o "1. Mude para o modo de limpeza manual da cabeça de impressão" (pág. 36).
2. Aplique uma grande quantidade de solução de solução no cotonete de limpeza.
3. Pressione suavemente o cotonete de limpeza sobre a superfície da cabeça (superfície do injetor).

Pressione suavemente, de forma que o injetor da cabeça seja envolvido pelo líquido de limpeza. Nunca esfregue ou pressione o cotonete com força na superfície.



4. Realize "3. Saia do modo de limpeza manual" (pág. 38) e "4. Realize uma impressão de teste para verificar se a limpeza foi feita adequadamente" (pág. 38).

Como alterar o tipo de tinta

Nesta máquina os tipos de tinta podem ser alterados entre ECO-UV e ECO-UV3.

Restrições ao mudar o tipo de tinta

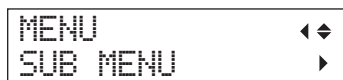
- Você pode alterar os tipos de tinta (entre as tintas ECO-UV e ECO-UV3). Você deve observar que não é possível alterar a combinação de cores.
 - Ao usar o Roland VersaWorks, você deve iniciar o Roland VersaWorks após alterar os tipos de tinta. (pág. 47).
 - Se você inicializar o Roland VersaWorks, as configurações e dados salvos anteriormente serão perdidos.
 - Este procedimento requer que alguma tinta seja descarregada, portanto você não pode realizar este procedimento com frequência.
 - A alteração do tipo de tinta pode causar respingos. Neste caso, realize a limpeza das cabeças de impressão.
- ☞ "ETAPA 3: Teste de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos)
- ☞ "Limpeza média e limpeza powerfull" (pág. 33)
- ☞ "Limpeza manual" (pág. 35)

Métodos para mudar o tipo de tinta

1. Drenagem do restante de tinta do interior da unidade

Procedimento

1. Pressione [MENU].
2. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.



3. Pressione [▶].
4. Pressione [▲] várias vezes até a tela abaixo ser exibida.



5. Pressione [▶][▼] nesta ordem.



6. Pressione (ENTER).
7. Posteriormente, siga as instruções na tela para continuar com as operações.
Após a limpeza ser concluída, a alimentação secundária será desligada automaticamente.

2. Abasteça com tinta

NOTA

- Insira cada cor de cartucho de tinta no compartimento etiquetado com a cor correspondente. A instalação um cartucho de tinta incorreto pode causar a quebra da máquina. Seja cauteloso quanto a inserção dos cartuchos corretos. Entre em contato com o seu representante Roland DG Corp. ou diretamente conosco, caso tenha instalado os cartuchos incorretos.
- Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

Procedimento

1. Pressione o botão de energia secundária para ligar.

LEMBRETE

A mensagem de erro "CANCELED FOR MOTOR PROTECTION" (p. 67) pode ser exibida para evitar danos à máquina devido a superaquecimento ou motor da bomba. Neste caso, deixe que o equipamento fique em espera por aproximadamente 10 minutos antes de retomar a operação.

2. Selecione o tipo de tinta.

Ao trocar para a tinta ECO-UV

- 2-1. Pressione [▲] [▼] para selecionar "ECO-UV."



- 2-2. Pressione (ENTER).

Ao trocar para a tinta ECO-UV3

- 2-1. Pressione [▲] [▼] para selecionar "ECO-UV3."



- 2-2. Pressione (ENTER).

3. Posteriormente, siga as instruções na tela para continuar com as operações.

Após terminar as operações, feche a tampa do cartucho de tinta.

Ao utilizar o Roland VersaWorks Dual

NOTA

Certifique-se de realizar as seguintes operações após preencher com tinta. Caso contrário, não será possível usar o Roland VersaWorks.

Procedimento

1. No menu [Start] (Iniciar), clique em [All programs] (Todos os Programas) (ou [Programs] (Programas)) - [Roland VersaWorks] - [Initialize Application] (Iniciar Aplicativo).

2. Clique em [Yes] quando uma mensagem de confirmação para inicialização do aplicativo aparecer.

NOTA

Se você inicializar o Roland VersaWorks, as configurações e dados salvos anteriormente serão perdidos.

3. Clique em [OK] quando uma mensagem de confirmação para a inicialização do aplicativo aparecer.

4. Inicie o Roland VersaWorks.Dual

Aparece a janela "Printer Settings" (Configurações de Impressão). Isso acontece pois a conexão com a impressora foi inicializada no Iniciar Aplicação.

5. Realize as configurações da impressora.

- "Conexões e Configurações da Impressora" (Guia de início rápido Roland VersaWorks)
- "Realização das configurações para Roland@NET" (Guia de início rápido Roland VersaWorks)

LEMBRETE

Quando você inicializar o Roland VersaWorks, as configurações do Roland@NET também serão inicializadas. Realize as configurações novamente.

Substituição de peças consumíveis

Substituição dos limpadores

Os limpadores são componentes utilizados para a limpeza das cabeças de impressão. Quando a tela exibir uma mensagem como a mostrada, significa que o cartucho precisa ser substituído. Troque-o por um novo.

Para obter informações detalhadas sobre a aquisição de limpadores, entre em contato com seu revendedor autorizado da Roland DG Corp.

```
TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵
```

Quando for emitido um aviso sonoro durante a limpeza

Um bipe de aviso soará 10 minutos depois do início da operação. Interrompa o trabalho e feche a tampa dianteira. Pressione [ENTER] para sair do menu de substituição do limpador. Em seguida, reinicie o procedimento desde o início.

⚠ CUIDADO Siga atentamente as instruções ao realizar as operações, e nunca toque qualquer área não especificada no manual de instruções.

Movimentos bruscos do equipamento podem causar lesões.

1. Entre no modo WIPER REPLACE

NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

1. Quando a mensagem mostrada na figura for exibida, pressione [ENTER].

```
TIME FOR  
WIPER REPLACE ↵
```

2. Remova qualquer material.
3. Pressione [MENU].

4. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.

```
MENU  
SUB MENU ▶
```

5. Pressione [▶][▲] nesta ordem.

```
SUB MENU  
MAINTENANCE ▶
```

6. Pressione [▶][▼] nesta ordem.

```
MAINTENANCE  
REPLACE WIPER ↵
```

7. Pressione (ENTER).

O carro da cabeça de impressão se move e, em seguida, a tela mostrada na figura, aparece.

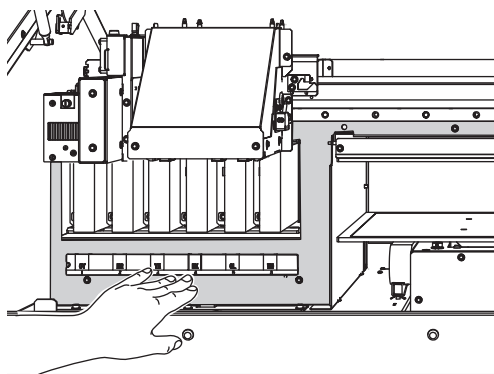
```
NOW PROCESSING..
```

```
OPEN FRONT  
COVER
```

8. Abra a tampa frontal.

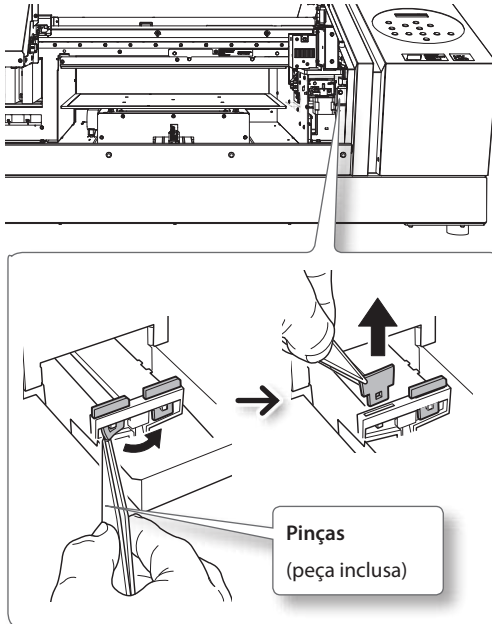
```
FINISHED? ↵
```

9. Toque no local mostrado na figura (sob a tampa do cartucho) para drenar qualquer eletricidade estática.

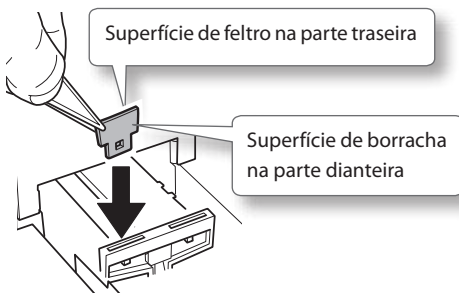


2. Substitua as palhetas de limpeza

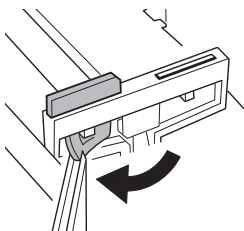
1. Retire os limpadores antigos.



2. Insira novos limpadores.



3. Conecte o gancho.



LEMBRETE

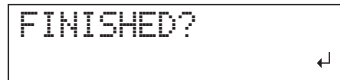
Substitua os dois limpadores ao mesmo tempo.

3. Saia do modo de WIPER REPLACE

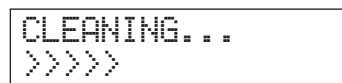
NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

1. Feche a tampa frontal.



2. Pressione (ENTER).



Após sair do modo de substituição das palhetas de limpeza, a tela retorna à tela principal.


Substituição do filtro

Esta seção explica como substituir o filtro utilizado para o ventilador de névoa que ajusta espalhamento de névoa de tinta. Quando a tela exibir uma mensagem como a mostrada, significa que o cartucho precisa ser substituído. Troque-o por um novo.

Para obter informações detalhadas sobre a aquisição de filtros, entre em contato com seu revendedor autorizado da Roland DG Corp.

Quando for emitido um aviso sonoro durante a substituição de filtro


Um bipe de aviso soará 10 minutos depois do início da operação. Interrompa o trabalho e feche a tampa dianteira. Pressione [ENTER] para sair do menu de substituição do filtro. Em seguida, reinicie o procedimento desde o início.

 **CUIDADO** Siga atentamente as instruções ao realizar as operações, e nunca toque qualquer área não especificada no manual de instruções.

Movimentos bruscos do equipamento podem causar lesões.

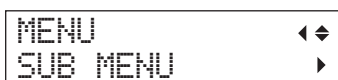
1. Entre no modo FILTER REPLACE

1. Quando a mensagem mostrada na figura for exibida, pressione [ENTER].



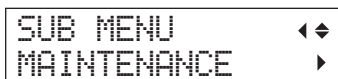
```
TIME FOR
FILTER REPLACE
```

2. Remova qualquer material.
3. Pressione [MENU].
4. Pressione [▼] para exibir a figura abaixo.



```
MENU
SUB MENU
```

5. Pressione [▶][▲] nesta ordem.



```
SUB MENU
MAINTENANCE
```

6. Pressione [▶][▼][▼] nesta ordem.



```
MAINTENANCE
REPLACE FILTER
```

2. Substituição do filtro

NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

1. Pressione (ENTER).

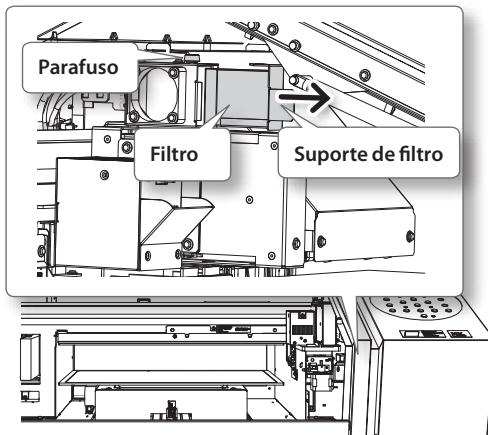
O carro da cabeça de impressão se move e, em seguida, a tela mostrada na figura, aparece.

NOW PROCESSING..

OPEN FRONT
COVER

2. Abra a tampa frontal.

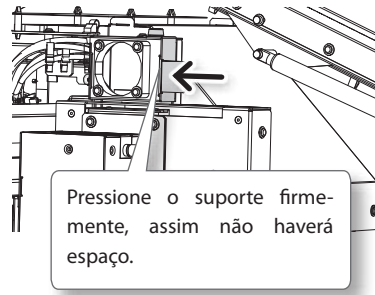
3. Solte o parafuso e retire o suporte do filtro do ventilador de névoa do carro.



Ao substituir, limpe com um pano qualquer acúmulo de tinta que houver ao redor do módulo do ventilador.

4. Substituição do filtro.

5. Aperte o parafuso enquanto pressiona o suporte do filtro do ventilado de névoa do carro.



3. Saia do modo FILTER REPLACE

NOTA

Certifique-se de segurar o manípulo da tampa frontal, abra-a e feche-a gentilmente.

1. Feche a tampa frontal.

2. Pressione (ENTER).

CLEANING...
>>>>

Após sair do modo de substituição do filtro, a tela retorna à figura conforme mostrado.

Ao transportar a unidade

Procedimentos de preparação para reinstalação

Para mover a máquina, você deve drenar toda a tinta interna da máquina e fixar as cabeças de impressão no lugar, utilizando materiais da embalagem para protegê-los. Tentar mover o equipamento sem realizar esses procedimentos primeiro pode causar danos aos componentes internos devido a vazamentos de tinta ou danos às cabeças de impressão.

Este procedimento necessita de seis cartuchos de limpeza SOL INK não utilizados (quatro para limpeza e dois para recarregar novamente com tinta). Tenha-os em mãos antes de começar.

Notas importantes sobre movimento

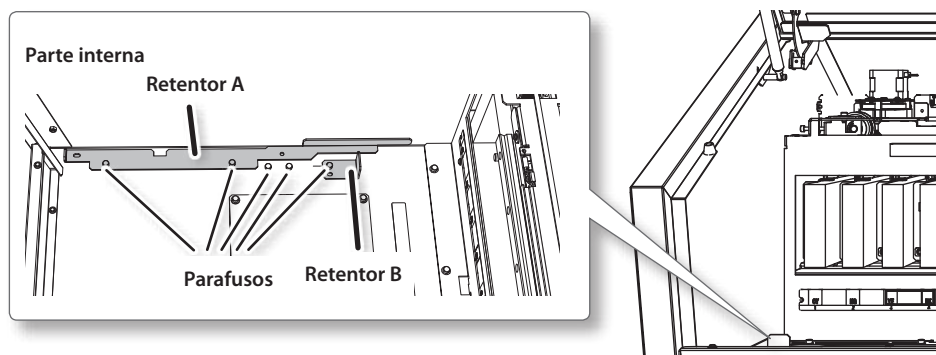
- Certifique-se de usar os cartuchos de limpeza SOL INK. O uso de outro tipo de solução pode resultar em quebra dos cartuchos.
- Assim que a preparação para movimentação da unidade estiver completa, mova o equipamento e encha com tinta o mais rápido possível. Permitir que o equipamento fique sem tinta pode danificar as cabeças de impressão.
- Ao mover o equipamento, mantenha-o em uma temperatura de 5 a 40° C (41 a 104° F) e em um nível de umidade entre 20 a 80 % (sem condensação). Não fazê-lo pode resultar em quebra.
- Manuseie o equipamento com cuidado ao movê-lo e a mantenha nivelado (não inclinado) e evite que se choque com outros objetos.
- Para o transporte desta máquina, entre em contato conosco ou com o seu distribuidor autorizado Roland DG Corp.

Procedimento

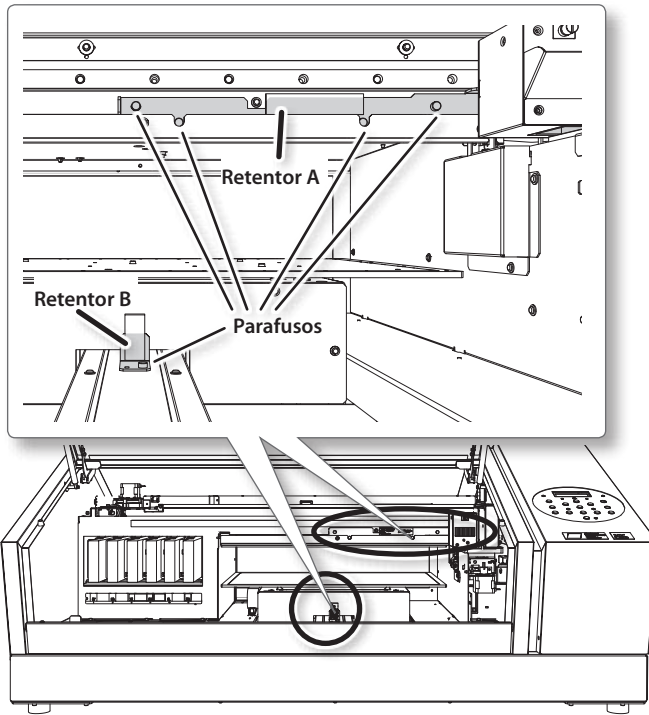
Prepare

Cartucho de limpeza SOL INK (6)

- 1. Limpe as cabeças de impressão.**
☞ “Limpeza de todas as cabeças de impressão” (pág. 44)
- 2. Se o recipiente de dreno e a tampa do painel estiverem removidos, recoloque-os.**
- 3. Remova os retentores armazenados.**



4. Encaixe as cabeças de impressão e a mesa plana.



O equipamento agora está pronto para ser movido.

5. Mude assim que possível.

6. Reinstale o equipamento imediatamente e carregue-o com tinta.

Consulte a "ETAPA 7 : Carregamento com tinta pela primeira vez" (Guia de primeiros passos) e carregamento imediato com tinta. Quando for recarregar com tinta, utilize dois cartuchos de limpeza SOL INK novamente.

Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.



Capítulo 3 Apêndice

Lista de menus	56
Menu principal	56
Menu de função	58
Menu de idiomas e unidades	58

Leia este capítulo sempre que ocorrer algum problema (Perguntas frequentes)	59
A Impressora não funciona	59
Não é possível realizar impressões de boa qualidade	61
As cabeças de impressão não se movem	63

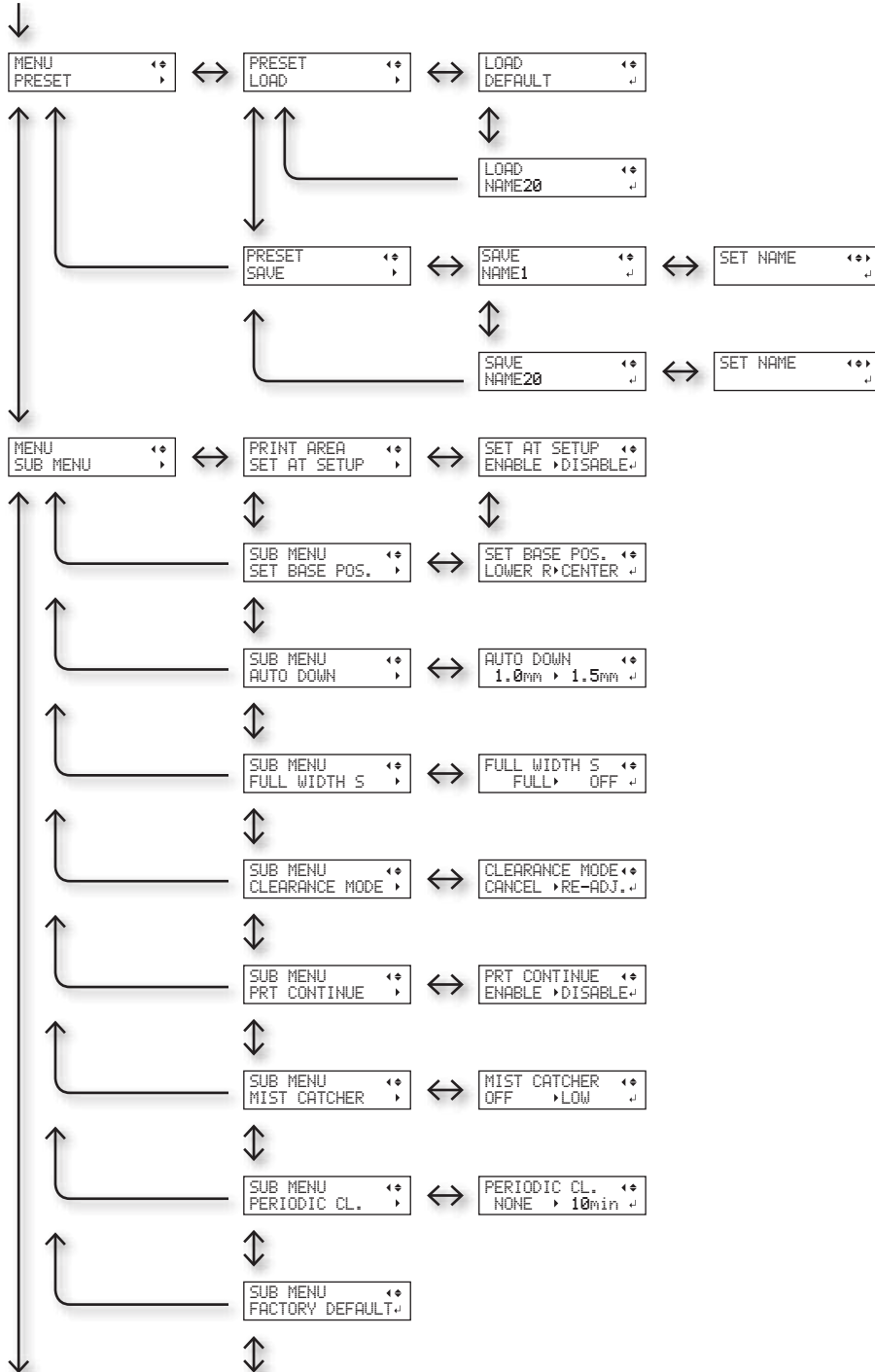
Como lidar com mensagens e mensagens de erros	64
Aparece uma mensagem de erro	64
Aparece uma mensagem de erro	66

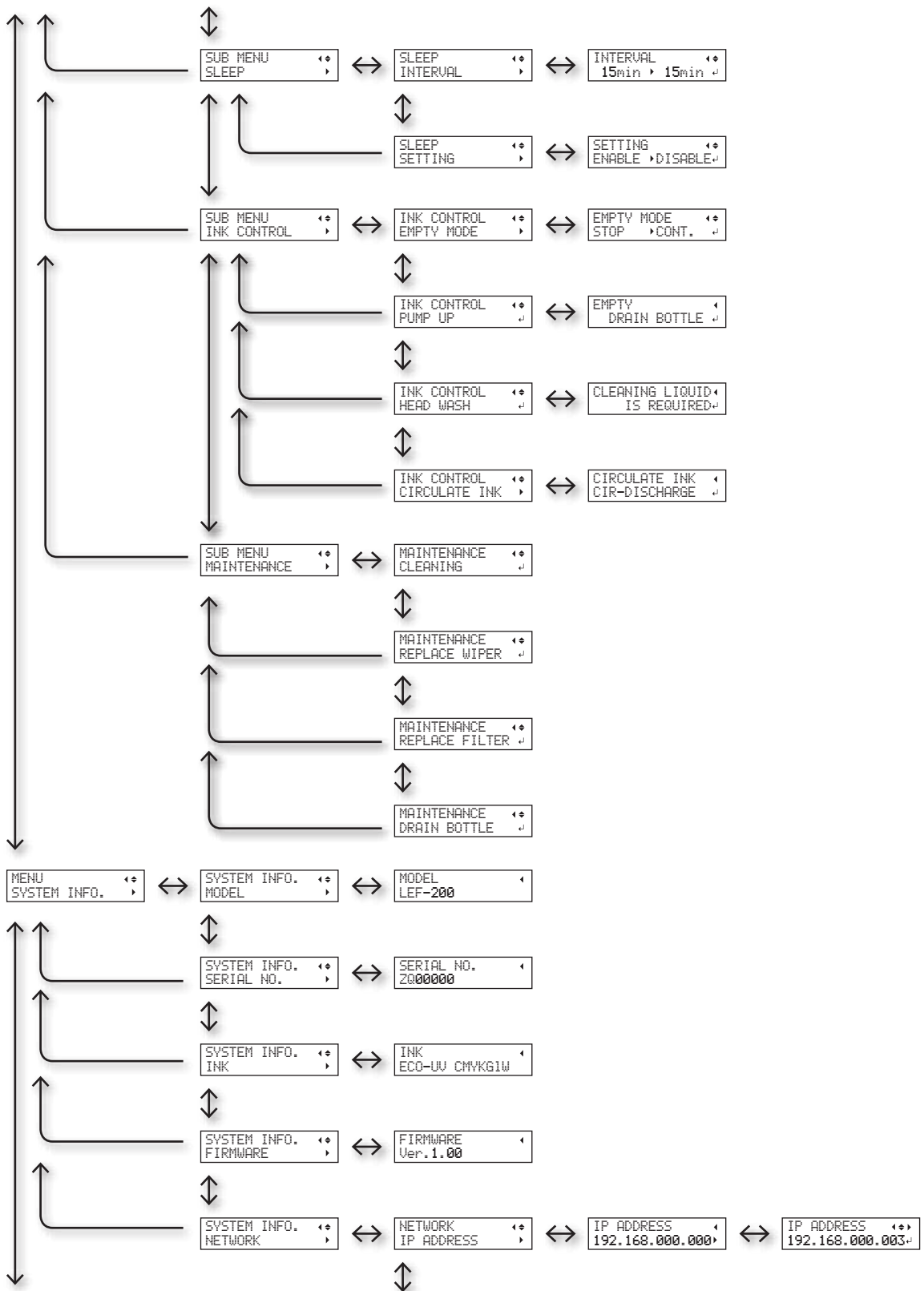
Especificações principais	68
Desenho dimensional	68
Locais da avaliação de energia e certificação das etiquetas de número de série	69
Tabela de especificações	70

Lista de menus

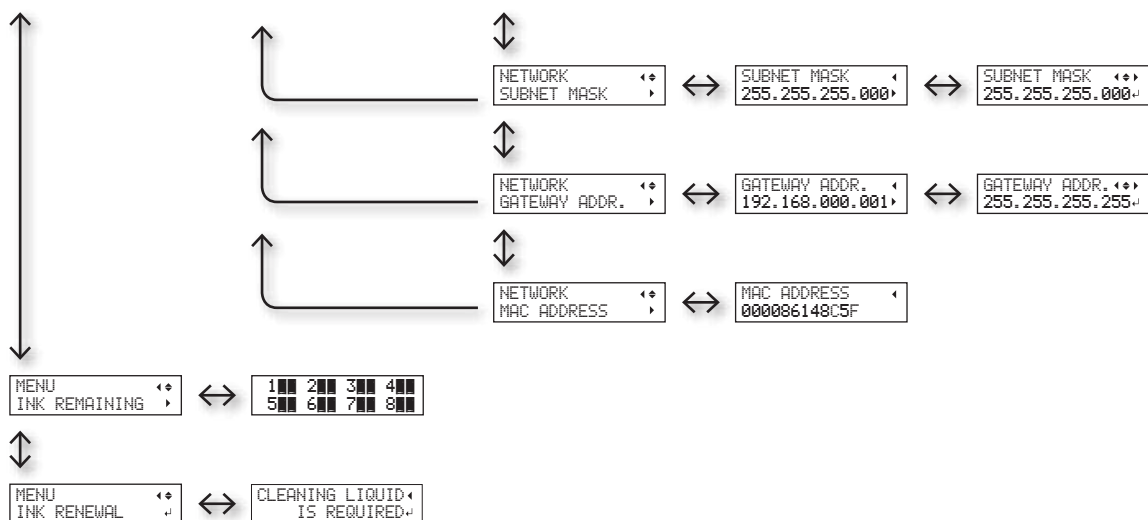
Menu principal

Pressione [MENU].





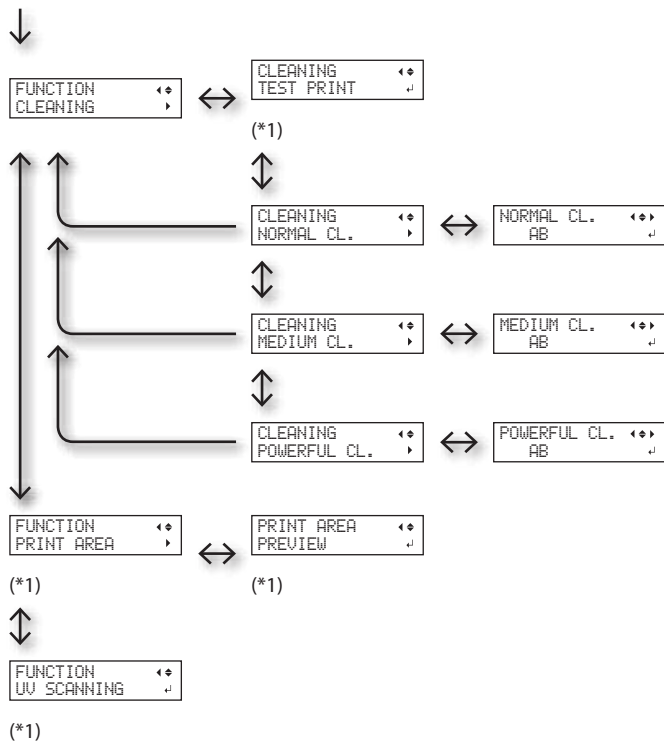
Lista de menus



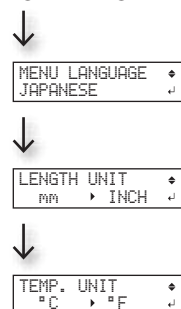
Menu de função

Menu de idiomas e unidades

Pressione [FUNCTION].


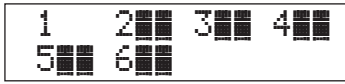


Enquanto estiver segurando [MENU], ligue a energia secundária.

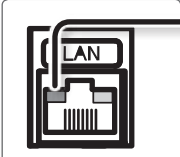
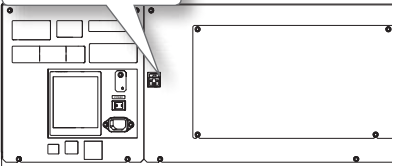


(*1) Não aparece se a configuração do material não for completada (quando [SETUP] estiver apagado ou piscando).

A Impressora não funciona

Problema	Itens para verificar	Ação	Página
A impressora não funciona	O botão de energia está ligado	Ligue a chave de alimentação primária da impressora. Em seguida, pressione a chave de alimentação secundária. Verifique se a chave de alimentação secundária está acesa.	"ETAPA 1: Ligue a energia" (Guia de primeiros passos)
	O botão [SETUP] está acesso?	Se o botão [SETUP] não estiver acesso, a impressora não poderá imprimir. Vá até a área de configuração da impressora, feche a tampa dianteira e pressione [SETUP].	"1. Como prender o material (Instalação de material)" (Guia de primeiros passos)
	Há tampas abertas?	Feche a tampa dianteira e a tampa do painel.	—
	O menu superior foi exibido?	Se o menu superior não estiver em exibição, a impressão não terá início, mesmo que sejam enviadas informações pelo computador. Para ir ao menu superior, pressione [MENU] e, em seguida, pressione [◀]. 	—
	O botão [PAUSE] está acesso?	Se o botão [PAUSE] estiver acesso, a impressão está em pausa. Para reiniciar, pressione [PAUSE]. O botão é apagado e a impressão é retomada.	"Pausar ou cancelar impressão" (Guia de primeiros passos)
	Acabou a tinta?	Quando os dados de impressão são enviados ao mesmo tempo em que a tela mostrada na figura é exibida, uma mensagem aparecerá e um bipe de alarme irá soar. Ao mesmo tempo, a operação é interrompida. Ao substituir o cartucho de tinta por um novo, a impressão reinicia. 	"Como substituir o cartucho de tinta" (p. 40)
	Uma mensagem é exibida na tela?	"Aparece uma mensagem de erro" (pág. 64) "Aparece uma mensagem de erro" (pág. 66)	
O cabo está conectado?	Conecte o cabo firmemente.	"PASSO 5: Conexão dos cabos" (Guia de primeiros passos)	

Leia este capítulo sempre que ocorrer algum problema (Perguntas frequentes)

Problema	Itens para verificar	Ação	Página
A impressora não funciona	O LED (Indicador) está aceso?	<p>Se a Conexão LED para o conector Ethernet não estiver acesa, a conexão da rede não foi feita corretamente. Verifique se o roteamento da rede é apropriado. Tente conectar o computador e o equipamento no mesmo hub, ou conecte-os diretamente usando um cabo cruzado. Se isso possibilitar realizar a impressão, significa que a rede está com problemas.</p>  <p>LED (indicador) de conexão Acende a luz verde quando a conexão com a rede está correta.</p> 	—
	A configuração de rede está correta?	Se a impressão não for possível ainda que o LED (Indicador) de conexão estiver aceso, verifique se o endereço IP e as outras configurações estão corretos. As configurações no equipamento e no computador devem estar corretas. Refaça as configurações, verificando se o endereço IP não está em conflito com o endereço IP de outro dispositivo na rede, se a porta para a configuração do software RIP especifica o endereço de IP do equipamento, se não existem erros de digitação nas configurações, e outros problemas desta natureza.	<p>"ETAPA 8: Configurações de rede" (Guia de primeiros passos)</p> <p>"Visualizando informações sobre o sistema desta máquina" (p. 26)</p>
	O software RIP desliga de maneira anormal?	Certifique-se de que o software RIP funciona corretamente. Então, desligue a alimentação secundária e ligue-a novamente.	"Guia rápido do Roland VersaWorks"
	A temperatura ambiente está muito baixa?	Use o equipamento em um ambiente onde a temperatura seja de 20 a 32° C (68 a 90° F)	—
A mesa plana não se move	Há alguma coisa presa nos eixos móveis X, Y ou Z?	Verifique se alguma coisa está presa e interferindo com a operação.	—
	Há tampas abertas?	Feche a tampa frontal e a tampa do painel quando iniciar a impressão. Se alguma tampa estiver aberta durante o início da impressão, a mesa plana não poderá se mover com segurança.	—
O sensor de espaço do material não percebe o material	Há alguma coisa cobrindo o sensor de espaço ou há poeira?	Verifique se alguma coisa está interferindo com a habilidade do sensor de espaço de material.	—

Não é possível realizar impressões de boa qualidade

Problema	Itens para verificar	Ação	Página
Os resultados de impressão são ruins ou contém listras horizontais	As cabeças de impressão apresentam respingos?	Realize um teste de impressão e certifique-se de que não há ocorrência de gotejamento. Se houver, realize uma limpeza da cabeça de impressão.	<ul style="list-style-type: none"> • "ETAPA 3: Teste de impressão e limpeza normal" (Guia de primeiros passos) • "Limpeza média e powerful" (p. 33) • "Quando não for possível os limpar respingos" (p. 42) • "Limpeza de todas as cabeças de impressão" (p. 44)
	O modo de impressão é compatível?	Tente um modo de impressão apropriado. Combinações específicas de material e modo de impressão podem fazer com que as cores fiquem irregulares. Os resultados podem também variar grandemente, dependendo das configurações do software RIP (por exemplo, a seleção do perfil de cores). Selecione as definições apropriadas para o material que está sendo utilizado.	—
	A impressora está instalada em local nivelado e estável?	Nunca instale o equipamento em um local de nível irregular ou onde possa balançar ou sofrer vibração. Estes fatores podem resultar em respingos ou impressão de qualidade reduzida.	—
	A impressora está instalada em um local protegido da luz direta do sol?	Nunca instale em um local exposto à luz direta do sol. Fazer isso poderá resultar em respingos ou outros problemas que reduzem a qualidade de impressão, ou podem ainda resultar em mau funcionamento.	—
	O material está instalado e configurado corretamente?	Se o material não estiver colocado e alinhado corretamente, a impressão poderá ficar prejudicada. Certifique-se de que o material esteja instalado e configurado corretamente.	<ul style="list-style-type: none"> • "1. Como prender o material (Instalação de material)" (Guia de primeiros passos) • "2. "Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos) • "Ajuste manual de altura do material" (p. 8) • "Alteração da área de impressão (p. 12)

Leia este capítulo sempre que ocorrer algum problema (Perguntas frequentes)

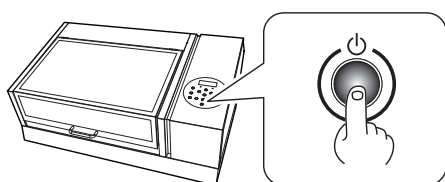
Problema	Itens para verificar	Ação	Página
As cores estão instáveis ou desiguais	Você agitou os cartuchos de tinta antes de instalá-los?	Antes instalar novos cartuchos de tinta, agite cada um deles 50 vezes (aproximadamente 15 segundos).	"2. Insira os cartuchos de tinta para as respectivas cores" (Guia de primeiros passos)
	A impressora foi usada por um longo período de tempo?	Se a concentração de tinta branca se tornar baixa durante o uso, utilize o recurso "CIRCULATING INK".	"Restauração da concentração de tinta branca " (p. 41)
	A impressão foi interrompida?	Quando a impressão é interrompida, a coloração na linha divisória pode ser alterada quando a impressão reiniciar. Evite interromper a impressão. Como padrão, a impressão será interrompida quando a tinta residual no interior do equipamento acabar. A impressão também é interrompida quando os dados não são enviados pelo computador em tempo hábil. Recomendamos não realizar outras tarefas com o computador enquanto a impressão estiver em progresso.	—
	A impressora está instalada em local nivelado e estável?	Nunca instale o equipamento em um local de nível irregular ou onde possa balançar ou sofrer vibração. Estes fatores podem resultar em respingos ou impressão de qualidade reduzida.	—
	Os parâmetros de operação estão ajustados com valores adequados?	Dependendo das configurações para o menu "PERIODIC CL." (Limpeza periódica), podem ocorrer cores irregulares. Se as configurações foram alteradas, tente restaurá-las para seus valores padrão.	• "Como evitar resíduos e respingos por meio de limpeza durante a impressão" (p. 17)
	A impressora está sendo usada em um local sujeito a mudanças drásticas no ambiente operacional?	Grandes variações de temperatura ou umidade durante a impressão podem causar alteração de cores parciais. Ao realizar a impressão, utilize o equipamento em um local onde a temperatura e a umidade sejam estáveis.	—
	As configurações para o menu "PRESET" (pré-ajuste) estão adequadas?	Se as configurações selecionadas para o menu "PRESET" (pré-ajuste) não forem compatíveis com o tipo de material, a impressão poderá ser bruscamente afetada. Selecione configurações otimizadas para o material que estiver usando.	• "Salvar tamanho de material usado frequentemente (Função pré-definida)" (p. 6)
O material fica manchado após a impressão	As cabeças de impressão estão sujas?	Os itens a seguir podem causar respingos de tinta no material durante a impressão. <ul style="list-style-type: none"> • Acúmulo de poeira fibrosa (fios) em torno das cabeças • Transferência de tinta às cabeças de impressão devido ao atrito com o material Se isto ocorrer, limpe as cabeças de impressão manualmente. Recomendamos que a limpeza das cabeças de impressão seja realizada periodicamente.	• "Limpeza manual" (p. 35)
	A umidade está baixa demais	Utilize esta máquina em um ambiente a 35-80 % RH (umidade relativa) (sem condensação).	—

As cabeças de impressão não se movem

Se o carro das cabeças de impressão parar na posição de espera (o lado direito da unidade principal), tome providências imediatamente para impedir que as cabeças se ressequem.

O que fazer primeiro

Desligue a alimentação secundária. Em seguida, ligue-a novamente. Se o carro da cabeça de impressão se mover para a posição "standby" (espera) (no lado direito do equipamento principal), significa que a operação foi realizada com sucesso.



As cabeças de impressão ainda não se movem

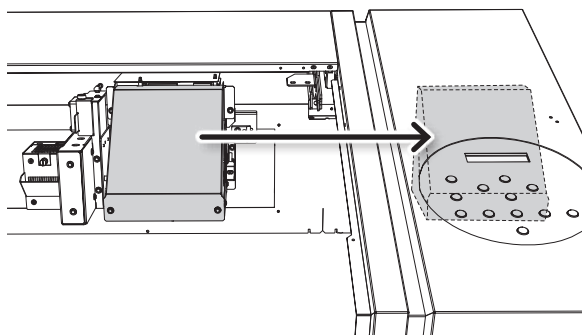
Tente desligar a energia principal. Depois, ligue a energia principal novamente, seguida pela energia secundária.

Se as cabeças de impressão continuarem estáticas, tome a seguinte medida de emergência e contate seu representante autorizado ou assistência técnica da Roland DG Corp.

Procedimento

1. Desligue o botão de energia principal.
2. Abra a tampa frontal.
3. Mova delicadamente os carros de impressão para a posição standby (espera)

Pare quando ouvir o clique das cabeças sendo encaixadas.



4. Feche a tampa frontal.

Como lidar com mensagens e mensagens de erros

Aparece uma mensagem de erro

Estas são as mensagens mais comuns que aparecem no visor da máquina solicitando operações de correções imediatas.

Elas não indicam erro de funcionamento. Siga os comandos e realize o procedimento de acordo com o indicado.

Mensagem	Explicação	Ação	Página
1 2 ■ 3 ■ 4 ■ 5 ■ 6 ■	Resta somente uma pequena quantidade de tinta.	Troque por um novo o cartucho indicado pelo número piscante.	—
PRESS THE POWER KEY TO CLEAN	Esta mensagem aparece quando a máquina ficou desligada por aproximadamente um mês.	Ligue a alimentação secundária uma vez por mês.	• “Sobre a manutenção” (p. 28)
CIRCULATING INK	A tinta branca é distribuída dentro do equipamento. Isso ocorre automaticamente para limpar a precipitação de tinta branca.	Aguarde até mudar a mensagem exibida.	—
FINISHED PRINT	A impressão foi concluída.	Pressione (ENTER).	• “Impressão contínua de dados de impressão” (p. 21)
SET CARTRIDGE	Essa mensagem aparece ocasionalmente durante a substituição de cartuchos de tinta.	Insira o cartucho de tinta indicado pelo número piscante.	—
REMOVE CARTRIDGE		Remova o cartucho de tinta indicado pelo número piscante.	—
CLOSE THE COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD	A tampa frontal e a tampa do painel estão abertas.	Feche ambas as tampas. Se a mensagem permanecer na tela, as cabeças de impressão podem secar, resultando em mau funcionamento.	—
CLOSE THE FRONT COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD	A tampa frontal está aberta.		—
CLOSE THE PANEL COVER DRY-UP MAY DAMAGE THE HEAD	A tampa do painel está aberta.		—
SET CL-LIQUID	Esta mensagem aparece ocasionalmente durante a limpeza das cabeças de impressão.	Insira o cartucho de limpeza tinta SOL INK indicado pelo número que estiver piscando.	—
REMOVE CL-LIQUID		Remova o cartucho de limpeza tinta SOL INK indicado pelo número que estiver piscando.	—
READJUST TABLE HEIGHT	A altura do material foi reconfigurada automaticamente e a impressão foi concluída.	Pressione (ENTER).	• “Ajuste manual de altura do material” (p. 8) • “Alteração da área de impressão” (p. 12) • “Continuar imprimindo mesmo quando o material encostar no sensor de espaço de cabeça” (p. 20)

Mensagem	Explicação	Ação	Página
INSTALL DRAIN BOTTLE	Verifique se a garrafa de descarte está devidamente instalada.	Instale o recipiente do dreno, então pressione [ENTER].	—
EMPTY DRAIN BOTTLE	A mensagem exibida na figura aparece quando certa quantidade de líquido drenado foi coletado na garrafa de descarte.	Descarte o fluido liberado na garrafa de descarte.	• “Descarte de cartuchos vazios” (p. 30)
SETUP MEDIA	Esta mensagem aparece quando há uma tentativa de teste de impressão sem o carregamento de material.	Recarregue o material e pressione [SETUP].	—
TIME FOR FILTER REPLACE	Está na hora de substituir os filtros.	Pressione (ENTER).	• “Substituição do filtro” (p. 50)
TIME FOR MAINTENANCE	Está na hora de fazer a limpeza manual.		• “Limpeza manual” (p. 35)
TIME FOR WIPER REPLACE	Está na hora de substituir os limpadores.		• “Substituição dos limpadores” (p. 48)

Aparece uma mensagem de erro

Esta seção descreve as mensagens de erro que podem aparecer na tela da máquina, e quais ações devem ser tomadas para solucionar o problema. Se a ação descrita aqui não corrigir o problema, ou se uma mensagem de erro não descrita aqui aparecer, contate seu representante autorizado Roland DG Corp.

Mensagem	Explicação	Ação
AREA TOO SMALL CONTINUE?	O tamanho dos dados é maior do que a área de impressão ou de corte do material instalado.	Para iniciar a impressão imediatamente, pressione [ENTER]. A parte de ultrapassar a área de impressão não será impressa. Para interromper a impressão, pare de enviar dados do computador. Em seguida, mantenha pressionado [ENTER] por um segundo ou mais. Aumente a área de impressão utilizando um material maior ou com a posição modificada. Em seguida, envie os dados novamente.
PRINT AREA TOO SMALL	O tamanho do teste de impressão é maior do que a área de impressão do material colocado.	Pressione qualquer tecla no painel de controle para voltar ao menu principal. Aumente a área de impressão utilizando um material maior ou com a posição modificada. Em seguida, envie os dados novamente.
CANCELED FOR TABLE HEIGHT	Detecção de que o material está em uma posição (altura) que atinge as cabeças de impressão.	<p>Remova o material ou modifique sua posição. Pressione qualquer tecla (exceto o interruptor da energia secundária) no painel de controle e a mensagem desaparece. Se a configuração do material concluir, a configuração será cancelada. Refaça a configuração.</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ "1. Como prender o material (Instalação de material)" (Guia de primeiros passos) ☞ "2. "Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos) ☞ "Ajuste manual de altura do material" (p. 8) ☞ "Alteração da área de impressão" (p. 12) ☞ "Continuar imprimindo mesmo quando o material encostar no sensor de altura" (p. 20)
CHECK TABLE HEIGHT		<p>Remova o material (remova a causa da falha) ou troque sua posição.</p> <p>Pressione (ENTER).</p> <ul style="list-style-type: none"> ☞ "1. Como prender o material (Instalação de material)" (Guia de primeiros passos) ☞ "2. "Ajuste automático de altura do material" (Guia de primeiros passos) ☞ "Ajuste manual de altura do material" (p. 8) ☞ "Alteração da área de impressão" (p. 12) ☞ "Continuar imprimindo mesmo quando o material encostar no sensor de altura" (p. 20)
TEMPERATURE IS TOO HIGH **°C	A temperatura do local onde o equipamento foi instalado subiu acima da temperatura ambiente, da qual o equipamento pode operar.	A operação não pode prosseguir. Desligue a energia secundária. A temperatura exibida é a temperatura ambiente atual do local de instalação. Controle a temperatura ambiente para que permaneça numa faixa que possibilite a operação (20 a 32° C ou 68 a 90° F) e permita que a temperatura da máquina se estabilize. Então, ligue a energia.

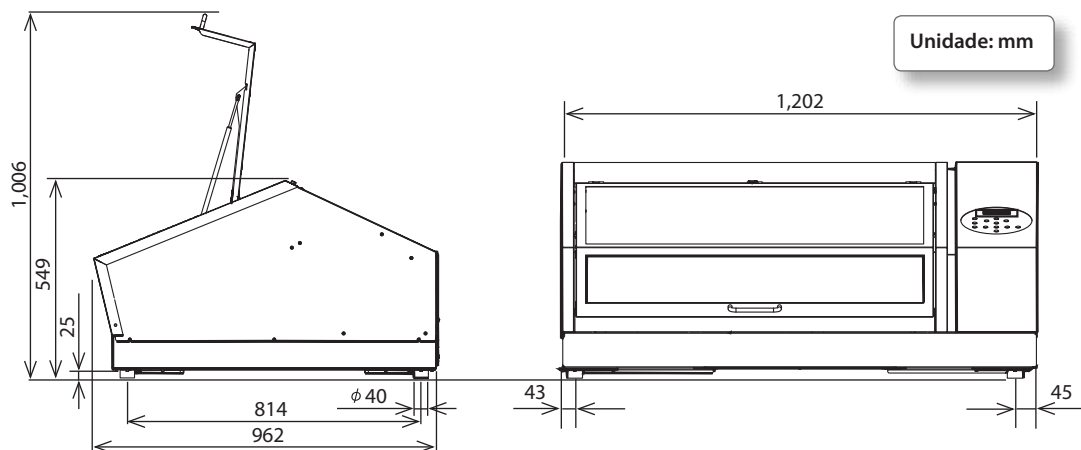
Como lidar com mensagens e mensagens de erros

Mensagem	Explicação	Ação
SERVICE CALL ****	Um erro irreversível ocorreu ou é necessário efetuar a substituição de peças por um técnico especializado.	Anote o número que aparece na tela. Em seguida, desligue a alimentação secundária. Após desligar a energia, informe ao seu representante autorizado Roland DG Corp o número que aparecerá no na tela do visor.
TEMPERATURE IS TOO LOW **°C	A temperatura do local onde o equipamento foi instalado está abaixo da temperatura ambiente na qual o equipamento pode operar.	A operação não pode prosseguir. Desligue a energia secundária. A temperatura exibida é a temperatura ambiente atual do local de instalação. Controle a temperatura ambiente para que permaneça numa faixa que possibilite a operação (20 a 32° C ou 68 a 90° F) e permita que a temperatura da máquina se estabilize. Então, ligue a energia.
DATA ERROR CANCELING...	A impressão foi interrompida porque foi encontrado um problema nos dados recebidos.	A operação não pode prosseguir. Verifique se há erros nos dados. Verifique se há problemas com o cabo conector ou com o computador e refaça a operação, desde o carregamento do material.
WRONG CARTRIDGE	Um cartucho incompatível foi instalado.	Remova o cartucho de tinta para solucionar o erro. Utilize um cartucho de tinta do tipo especificado.
WRONG HEAD IS INSTALLED	Cabeças de impressão inutilizáveis estão instaladas.	Desligue a energia secundária. Após desligar, entre em contato com o distribuidor autorizado Roland DG Corp.
AVOIDING DRY-UP TURN POWER OFF	As cabeças de impressão foram forçadas à posição "standby" (espera) para evitar o ressecamento.	A operação não pode prosseguir. Desligue a alimentação secundária. Em seguida, ligue-a novamente. Se a tampa frontal for aberta durante a impressão, isto causará uma parada de emergência. Nunca permita que os cabeças de impressão fiquem nesse estado.
MOTOR ERROR TURN POWER OFF	Ocorreu um erro do motor.	A operação não pode prosseguir. Desligue a energia secundária. A seguir, elimine a causa do erro. Depois, ligue a alimentação secundária imediatamente. Se o equipamento permanecer com o erro não corrigido, as cabeças de impressão podem ressecar e ficar danificados. Este erro pode ter sido causado pelo material que foi configurado incorretamente.
CANCELED FOR MOTOR PROTECTION	Os itens de menu a seguir devem ser seguidos em sequência: <ul style="list-style-type: none"> • PUMP UP • HEAD WASH • INK RENEWAL • POWERFUL CLEANING • Enchimento com tinta 	Pressione qualquer tecla, que não seja a chave de energia, para cancelar a mensagem de erro. Ao realizar estes itens de menu em sequência, esta mensagem de erro pode ser exibida para evitar danos à máquina devido ao superaquecimento do motor da bomba. Neste caso, deixe que o equipamento fique em espera por aproximadamente 10 minutos antes de retomar a operação.

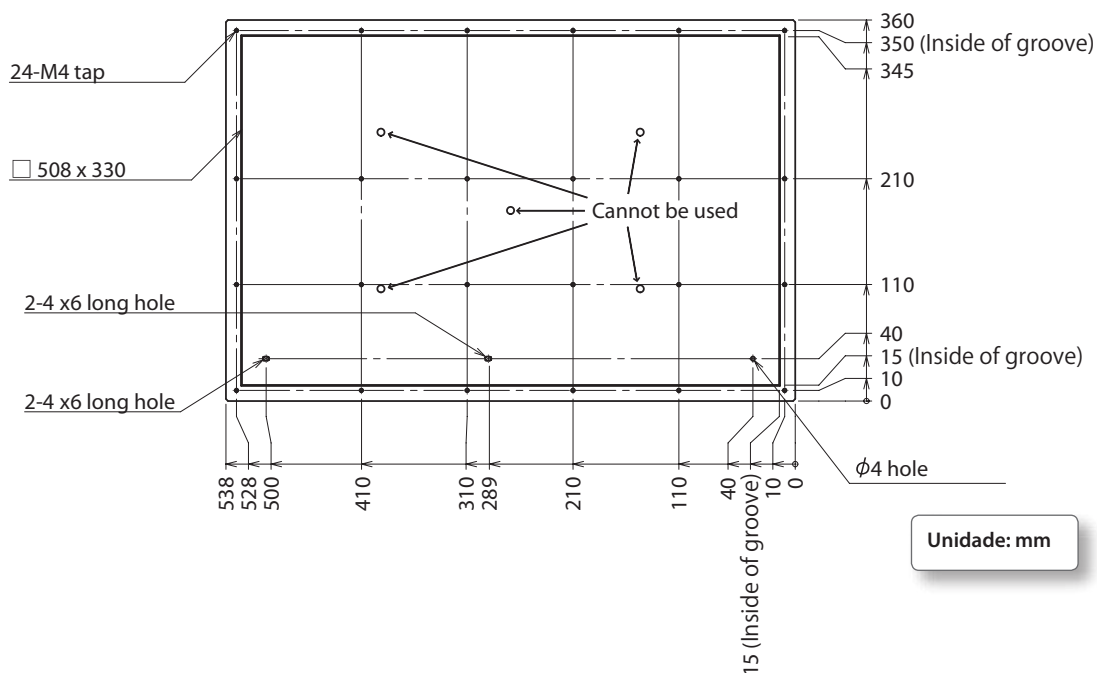
Especificações principais

Desenho dimensional

Dimensões



Dimensões da mesa plana



Locais da avaliação de energia e certificação das etiquetas de número de série

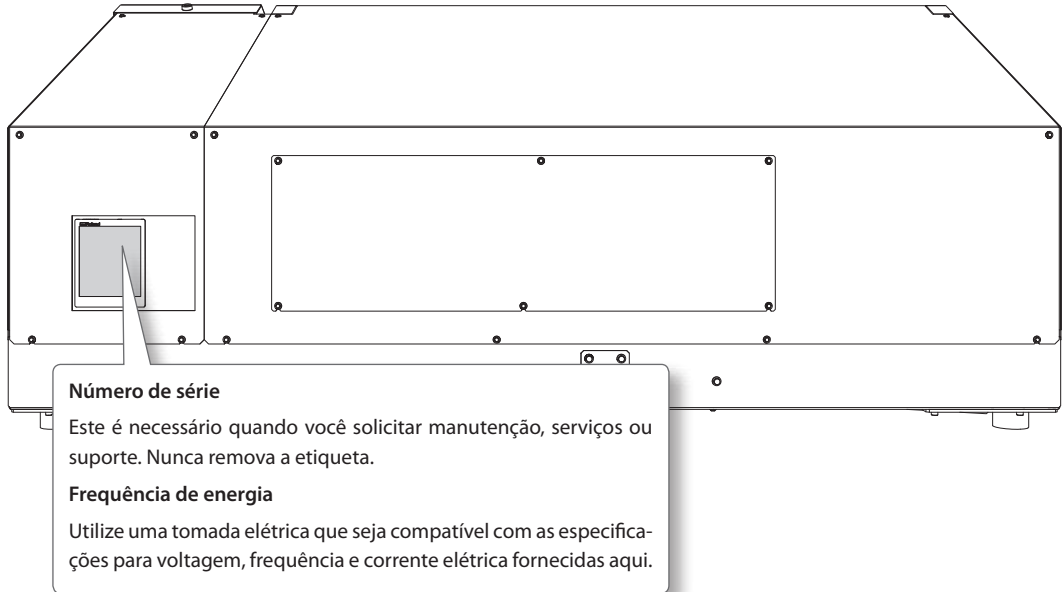
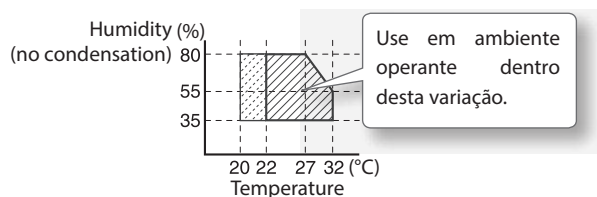


Tabela de especificações

		LEF-200
Método de impressão		Método de jato de tinta "Piezo"
Material aceitável	Largura	Máximo 538 mm (21,2 pol.)
	Comprimento	Máximo 360 mm (14,2 pol.)
	Espessura	Máximo 100 mm (3,94 pol.)
	Peso	Máximo 5 kg (11 lbs)
Largura / comprimento máximo de impressão		Máximo 508 (largura) x 330 (comprimento) mm (20 x 13 pol.)
Cartuchos de tinta	Tipos	Cartucho ECO-UV 220-cc
	Cores	Cinco cores (cyan, magenta, yellow, black, e white) Cinco cores (cyan, magenta, yellow, black, and white) e primer) Seis cores (cyan, magenta, yellow, black, white, e gloss)
Equipamento de secagem de tinta		Lâmpada UV-LED embutida
Resoluções de impressão (dpi)		Máximo 1440 dpi
Precisão de distância (ao imprimir) *1		Erro de menos do que $\pm 0,3\%$ de distância percorrida ou de $\pm 0,3$ mm, o que for maior
Conectividade		Ethernet (10BASE-T/100BASE-TX, ligação automática)
Função de economia de energia		Modo de espera automático
Requisitos de energia		AC 100 a 240 V $\pm 10\%$, 1,8 A, 50/60 Hz
Consumo de energia I	Durante a operação	Aproximadamente 149 W
	Modo de espera	Aproximadamente 13 W
Nível acústico de ruído	Durante a operação	60 dB (A) ou menos
	Durante standby	49 dB (A) ou menos
Dimensões Externas		1202 (largura) x 962 (profundidade) x 549 (altura) mm (47,4 x 37,9 x 21,7 pol.)
Peso		110 kg (242,5 lbs)
Ambiente	Durante a operação (*2)	Temperatura: 20 a 32° C (68 a 90° F) (22° C/72° F ou mais alta, é recomendado) Umidade: 20 a 80% (sem condensação)
	Não está funcionando	Temperatura: 5 a 40° C (41 a 104°F), umidade: 35 a 80% (sem condensação)
Acessórios		Cabo de energia SOFTWARE RIP & PRINT MANAGEMENT (Roland VersaWorks), documentação de usuário, bandejas, etc.

*1 Temperatura: 25°C ou 77°F, umidade: 50%

*2 Ambiente de operação



Handwriting practice lines consisting of 20 horizontal dotted lines.





1000011954